Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: **"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"** (Racine)

VOL. XX — No. 14 | Sudbury, Ont., le 4 octobre 1962 | le numéro: 10 cents

Mérites Champlain dans la région

L'Intendance "Seault-Ste-Marie" honorée

RIMOUSKI: A l'occasion du récent Congrès des Chevaliers de Champlain tenu à Rimouski, l'Abitation "Cholette" de Chelmsford, l'abitation "Rodolphe Tanquay" de Sudbury ainsi que l'intendance "Seault Ste-Marie" se sont vues décernés le mérite Champlain par le Conseil Souverain de l'Ordre.

Les certificats remis à M. Maurice Cazabon, seul délégué de la région à ce congrès, attestent que les récipiendaires "ont rempli leurs obligations morales et matérielles envers l'Ordre des Chevaliers de Champlain et méritent une mention spéciale de fidélité pour 1961 - 1962". Le document est signé par Omer Gratton, gouverneur souverain.

Nous savons que l'Ordre des Chevaliers de Champlain est une société fondée par des catholiques de langue française pour faire rayonner l'influence de ces derniers tout en adhérant formellement à la doctrine sociale de l'Eglise.

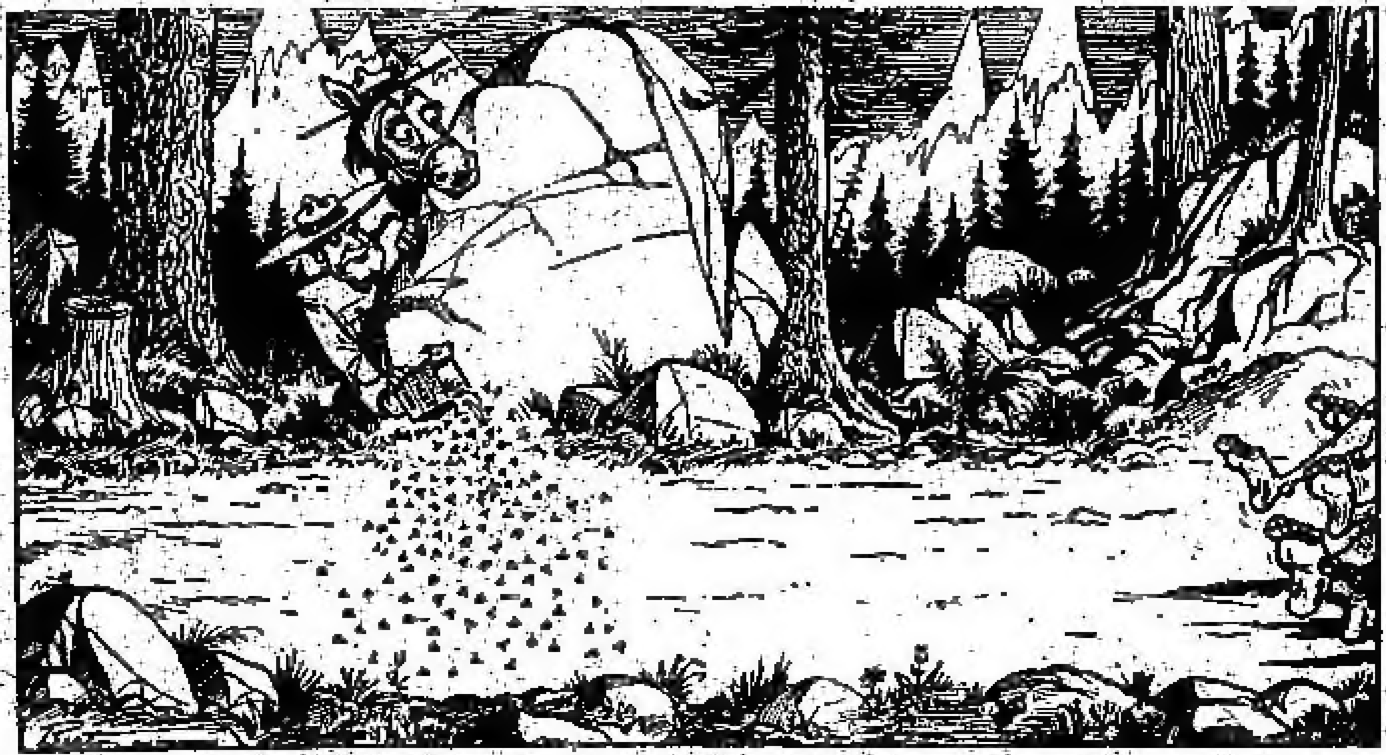
A Chelmsford, l'Ordre fondé il y a quelques années compte une centaine de membres et fonctionne à merveille. Ses membres se sont donné pour objectif pratique, la fondation d'un camp d'été pour les jeunes garçons.

Dans chaque diocèse, les Abitations sont groupées en Intendances, et chacune de ces Intendances est représentée au Conseil Souverain de l'Ordre. Les 4 mots d'ordre des Chevaliers sont les suivants: **Nationalisme, Religion, Fraternité et Civisme.**

$250,000.

pour venir en aide
aux
Agences de Services

— VOIR PAGE 12 —



Les "Douks" approchent de leur but malgré les . . . et la Police Montée!

LE CONCILE!

Le jeudi 11 octobre, en la fête de la Nativité de la Vierge, s'ouvrira le 21e Concile oecuménique, Vatican II. Les évêques, au nombre de 2,800, entendront le pape Jean XXIII proclamer l'objet du Concile et après le chant du "Veni Creator" et le serment de fidélité au pape et à l'Eglise, les délibérations seront ouvertes. Le nom Vatican II vient de l'endroit où se déroule le Concile. Le premier Concile du Vatican se déroula au même endroit en 1870. Les délibérations se dérouleront dans la basilique Saint-Pierre où la nef a été aménagée à cet effet. Le 11 octobre est pour tous les chrétiens du monde un grand jour!

Le travail de la JOC auprès de la jeunesse travailleuse

N.D.L.R.—Nous avons assisté dernièrement à la semaine nationale des Jeunes Travailleurs sous les auspices de la JOC nationale. Durant son année d'enquête la Jeunesse Ouvrière Catholique a recueilli plusieurs faits sur les loisirs des jeunes travailleurs. L'Ami du Peuple est heureux de transmettre à ses lecteurs les résultats de cette enquête en ce qui concerne notre diocèse. Cette semaine nous publions la 1ère partie de cette enquête.

INTRODUCTION

Les jeunes travailleurs disposent de 45 heures de loisirs par semaine.

49% d'entre eux flânent une moyenne de 17 heures par semaine.

87.7% des filles passent 12 heures par semaine devant la T.V.

Voilà quelques uns des faits recueillis par la JOC durant son année d'études et d'enquête sur les loisirs des jeunes travailleurs.

Après cette année d'étude la JOC, à l'occasion de la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs, vient livrer au public et à la jeunesse ouvrière le fruit de ses réflexions. La JOC veut ainsi attirer l'attention du public en général et en particulier de la masse des jeunes travailleurs sur les constatations qu'elle a faites en étudiant les loisirs.

Au cours de cette semaine dans le diocèse, le thème à l'étude est **"Les temps libres, centre d'équilibre et d'épanouissement de la personne et de la communauté.'** Ce thème est concrétisé dans un slogan populaire: **"Pour ne pas se faire organiser, on s'organise."**

La JOC se fait donc l'interprète des 400,000 jeunes travailleurs et travailleuses du Canada-français pour révéler leur situation de loisirs. Cette situation de loisirs, se révèle plutôt allarmante pour le présent et l'avenir.

Les problèmes constatés par la JOC se posent sous deux aspects: 1—Au niveau des structures et des milieux de loisirs. 2—Au niveau des comportements des jeunes face aux loisirs.

1ère Partie

LE PROBLEME DES LOISIRS AU NIVEAU DES STRUCTURES ET DES MILIEUX

Le monopole des loisirs commercialisés

Avant de considérer le problème des loisirs au niveau des individus il convient de regarder ce qui est offert aux gens et d'en faire l'évaluation.

Une chose qui nous saute aux yeux dès le départ: Les loisirs commercialisés ont le monopole de la récréation dans presque toutes les villes.

En effet la majorité du loisir est entre les mains de particuliers.

On peut dire que les endroits commercialisés sont en nombre plus que suffisant. Ils doublent certainement en chiffre et en popularité le nombre d'organisations de loisirs communautaires. Ils ont en plus l'avantage d'être permanents.

En effet les théâtres sont ouverts à l'année longue dès la matinée dans les grandes villes et durant la soirée dans les petits centres. La même chose en ce qui concerne les hôtels.

Un deuxième fait nous frappe en regardant tous ces loisirs commercialisés. On s'est éloigné du but de ces établissements. Les propriétaires en ont fait seulement un moyen de faire de l'argent.

Pour atteindre ce but ils ne s'arrêtent devant rien. Ils n'auront pas peur d'investir de gros capitaux pour des locaux spacieux et attrayants ainsi que pour une publicité savamment organisée. Alors on offrira tout ce que les gens aiment en se qui concerne surtout les passions et le besoin de s'évader du monde moderne.

Il sera alors tout normal que ça coûte cher fréquenter ces endroits. Nous remarquions qu'un garçon dépense $35.00 pour une fin de semaine. Inutile d'expliquer que l'argent y passe vite quand on songe que la boisson coûte $.90 du verre.

Encore dans le même but d'augmenter les profits on acceptera des jeunes **en bas de 21 ans** se fichant de la loi qui l'interdit. Dans une salle de danse nous avons trouvé que la boisson se vendait à des jeunes de 14 - 15 ans.

Qui est responsable d'une telle situation?

Depuis une vingtaine d'années la population a augmenté de beaucoup, dû en grande partie à l'émigration rurale vers les centres urbains. On n'a pas pensé à des loisirs organisés et on a laissé ce domaine social entre les mains de commerçants.

En deuxième lieu les adultes ne font pas face à leurs responsabilités. Ceux qui se sont engagés dans l'organisation de loisirs commercialisés ont complètement séparé l'aspect commercial de l'entreprise et leur responsabilité sociale et chrétienne. "Les affaires sont les affaires".

D'une autre part, seulement le petit nombre a pris ses responsabilités lorsqu'il s'agissait de maintenir un équilibre par l'organisation de loisirs sains et lorsqu'il s'agissait d'exercer un juste contrôle sur les loisirs commercialisées.

En troisième lieu on constate un mépris des lois établies. Et nombreux sont les propriétaires d'hôtels qui enfreignent la loi en laissant entrer les moins de vingt et un ans.

En dernier, mentionnons le fait que la situation des familles ouvrières, les logis trop petit pour favoriser les rencontres sociales poussent les jeunes à chercher des lieux de rencontres, faute de mieux, les hôtels, les salles de danses.

Situation qui a des répercussions alarmantes:

La structure des loisirs commercialisés favorisent une évasion malsaine. On a un problème, on se retrouve devant une difficulté on ne peut pas accomplir ses responsabilités, une foule d'endroits sont là qui attendent pour héberger les âmes en peine et faire oublier tous les tracas. De plus ces endroits maintiennent le jeune dans la passivité. Aucun effort n'est nécessaire, on ne demande aucune participation. Tout ce qu'on a à faire c'est de payer.

D'autre part, le climat de ces établissements ne fait qu'exciter les sens, lumière basse, musique révante, etc.

C'est donc entraîner la jeunesse à une perte de l'idéal et du sens des valeurs.

Devant cette situation, la J.O.C. proteste

Parce que la J.O.C. est consciente du problème de loisir dans lequel est plongée la jeunesse travailleuse et qu'elle se sent responsable de réclamer qu'on favorise l'épanouissement de tous les jeunes dans des loisirs sains, elle demande instamment aux autorités concernées:

—que le loi actuelle des liqueurs soit respectée et que les sanctions appropriées soient rigoureusement appliquées devant toute infraction.

—qu'on émette et exige une preuve officielle d'âge ou carte d'identification pour l'admission dans les débits de boisson.

—que toute collusion possible entre tenanciers et politiciens soit évitée.

—que tous les organismes s'unissent pour exercer une certaine surveillance sur la tenure des établissements qui ont pour but l'argent.

—que les tenanciers des établissements de loisirs soient plus respectueux des loix établies ainsi que de la morale.

Les efforts du loisir organisé

Après cette vue d'ensemble des loisirs commercialisés, jetons un coup d'oeil vers les loisirs organisés ou communautaires.

Nous constatons que depuis quelques années, des organismes privés, la plupart paroissiaux, se sont multipliés pour prendre en main la situation des loisirs. Les municipalités ont aussi organisé des terrains de jeux pour les enfants et étudiants. Les jeunes travailleurs ont approché les autorités des terrains de jeux, mais on leur a refusé leurs demandes.

Ils ne sont tout de même pas assez nombreux pour répondre aux besoins de la population. Plusieurs villes du diocèse ne possèdent que des terrains de jeux dont on a refusé aux jeunes travailleurs. Les municipalités donnent de l'argent pour les loisirs des enfants et des étudiants, mais rien pour les jeunes travailleurs.

Obstacles des loisirs organisés

Le manque d'efficacité du loisir organisé s'explique par les difficultés rencontrées dans l'administration et l'organisation. Parce que les sources de revenus sont rares, les responsables des loisirs organisés doivent consacrer plus de temps à l'administration financière qu'à l'organisation et à la mutiplication des loisirs. Aussi verrons-nous plusieurs organismes être réduits à faire commanditer leurs activités sportives par des brasseries (elles fournissent aussi le rafraîchissement après la partie).

Les raisons de ces échecs partiels du loisir organisé

Une des premières raisons de la situation actuelle des loisirs organisés provient du fait que presque personne ne s'est arrêté pour prendre en main l'organisation des loisirs.

Aussi, sur le plan municipal, plusieurs ne comprennent pas réellement le vrai rôle des loisirs et leur importance de sorte que les organismes sont laissés à eux seuls sur le plan financier.

En dernier lieu, pour plusieurs gens le loisir est demeuré à son aspect primaire, le sport. On ignore totalement l'aspect culturel et social du loisir.

Les loisirs organisés n'ont pas encore joué leur rôle:

A cause de l'état actuel du loisir organisé, le but n'a pas encore été atteint. C'est encore une minorité, du moins chez les jeunes travailleurs, qui sont rejoints par ces organismes. De plus certaines tactiques éloignent la masse, entre autre pour soutenir la compétition dans certains sports on choisit les meilleurs joueurs et on rejette les autres. On forme des champions sans souci de procurer à tous le sport dont ils ont besoin.

D'un autre côté, le fait que chaque organisme travaille de son côté, il se perd de nombreuses énergies ainsi que de l'argent. Il arrive même que certains organismes se nuisent les uns les autres. Mais ce qui est plus grave, c'est que ce manque d'organisation et d'administration dans les loisirs communautaires favorisent la course vers les loisirs commercialisés et empêchent vraiment le jeune de profiter de ses temps libres pour son épanouissement.

Pour remédier à tous ces problèmes la JOC demande:

Des octrois statutaires de la part des autorités civiles pour les organismes de loisirs afin qu'ils puissent se préoccuper davantage de la création d'activités de loisirs plutôt que du financement.

PETITES ANNONCES DE
L'AMI DU PEUPLE
Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour
.... SEMAINES
Prière d'écrire en lettres moulées

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ....

Nom ....
Adresse ....
mailez à
CASE POSTALE 698
SUDBURY, ONTARIO.

SITUATION SCOLAIRE . . .

(Suite de la page 3)

affiliées entend prendre les moyens nécessaires pour revendiquer et obtenir pour la minorité franco-ontarienne un traitement scolaire comparable à celui dont bénéficie la minorité de langue anglaise du Québec.

Les Franco-Ontariens partout où ils sont en majorité se sont toujours fait un devoir d'accorder à la minorité anglo-catholique les écoles et les classes auxquelles elle a droit comme tenu de sa proportion numérique.

L'Association, en plus de continuer à réclamer ses droits de la Commission scolaire séparée de Toronto, entend obtenir les amendements nécessaires aux présentes lois scolaires afin qu'une situation aussi intolérable ne puisse se répéter à l'avenir.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et brochage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 4 octobre 1962

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

Les Premiers Ministres du Commonwealth et l'industrialisation

par Derek Payton-Smith

Une conférence mémorable au sommet vient de se tenir à Londres; mémorable, non seulement parce que ce fut le conclave le plus considérable qui ait jamais eu lieu d'un groups d'Etats souverains unis d'une façon unique, mais aussi à cause de l'occasion qu'elle offrait d'une utile confrontation des points de vue sur des aspects du commerce international qui ont causé du malaise dans les pays en voie de développement, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du Commonwealth. L'intimité fraternelle d'une réunion des premiers ministres du Commonwealth fournit la meilleure organisation possible pour l'examen fructueux de questions de ce genre.

On a convenue en général, à la Conférence de Londres, que, pour que les pays en voie de développement réalisent la croissance économique soutenue qu'ils désirent si ardemment, il leur faut recevoir, non seulement un important capital de mise en valeur venu de l'extérieur, mais aussi la possibilité d'accumuler un volume important et croissant de gains d'exportation. Comment y arriveront-ils? A mon sens, le Président Ayub Khan du Pakistan a fourni une partie importante de la réponse.

Il a parlé de la nécessité de ce qu'il a appelé la "spécialisation", entendant par là que les pays pleinement industrialisés doivent abandonner la tâche de satisfaire à la demande mondiale des produits très simples, tels que les textiles, aux pays qui en sont encore aux premières étapes de l'industrialisation, pour s'appliquer eux-mêmes à la fourniture d'articles ouvrés d'un genre plus compliqué. Ainsi que l'a fait remarquer le premier ministre d'Angleterre, ce genre de transformation ne peut être porté au delà d'un certain point que par les économies dotées d'une très large base industrielle. La Communauté économique européenne, surtout si l'Angleterre s'y joint, formera une telle économie. Il semble donc que l'intégration économique de l'Europe présente justement le genre d'événement le mieux calculé pour donner au commerce mondial le mode auquel songeait le Président du Pakistan. Un autre stimulant à cet égard pourrait surgir de projets tendant à abattre les obstacles aux échanges entre l'Europe occidentale et les Etats-Unis à l'égard d'un vaste éventail articles ouvrés assez compliqués ainsi que le prévoient le résultat des délibérations récentes de GATT et la loi des Etats-Unis sur l'expansion du commerce. D'autre part, ces mesures auraient pour effet de favoriser les placements, des deux côtés de l'Atlantique, dans les industries occupées à la fabrication de ces marchandises.

Cependant, il se pose à cet égard un problème d'ordre politique, que M. Nehru a abordé à la Conférence. Tous ces programmes d'action auraient pour résultat immédiat, espère-t-on, de rendre l'Europe plus riche et plus puissante dans le domaine économique.

Cette perspective fait naître du ressentiment dans les pays pauvres où l'on a tendance à croire que les pays plus riches, augmentent leur richesse, de quelque façon, aux dépens de leurs partenaires commerciaux moins évolués.

A mon sens, c'est méconnaître la réalité des faits. C'est traiter la richesse comme si elle était un gâteau d'une certaine dimension dont chaque pays devrait découper une tranche équitable. En réalité, la richesse engendre la richesse. Ce n'est que la poussée expansive des économies le plus évoluées qui peut attirer le reste du monde vers une plus grande prospérité. Ce ne sont que le nouveau capital qu'elles engendrent, les débouchés accrus qu'elles offrent qui peuvent favoriser l'expansion économique des pays moins évolués. On n'a qu'à songer à ce qui arriverait si les économies de l'Europe occidentale et des Etats-Unis, sombrant dans le marasme, voyaient leur prospérité décliner. Il en résulterait une dépression mondiale du commerce semblable à celle qui a causé tant de ravages parmi les pays de production primaire il y a une trentaine d'années.

Les pays en voie de développement peuvent rétorquer: "Personne ne désire voir l'Europe pauvre, mais ne pourrait-elle pas ralentir son progrès pour nous faire progresser davantage?"

C'est précisément pour atteindre cette fin que les pays industrialisés ont établi l'Organisation pour la collaboration et le développement économiques, dont la façon de procéder, qui prévoit la confrontation régulière des programmes d'aide, devrait accroître le mouvement du capital vers les pays en voie de développement.

Malgré tout, me semble-t-il, nous devons accepter ce fait que, pour l'heure, l'écart doit continuer à s'élargir entre les normes des nations riches et des nations pauvres. C'est en partie le résultat de la pression de la population, problème que chaque pays doit résoudre à sa façon. C'est aussi en partie, à mon sens, que l'expansion économique ne se produit pas à un rythme uniforme.

Elle débute lentement, puis acquiert avec le temps de la rapidité et de l'élan. Puis, au delà d'un certain point, ce rythme semble de nouveau se ralentir. Cependant, à cause de l'ampleur des économies, l'accumulation annuelle de richesse dans les pays évolués à ce point reste plus considérable que dans les économies moins élevées.

On a là la raison qui fait que les économies maintenant industrialisées progressent plus rapidement que celles qui en sont encore aux premières étapes de l'expansion. Avec le temps, ces dernières prendront un rythme accéléré et, en fin de compte, commenceront à rétrécir l'écart. Dans l'intervalle, elles peuvent se consoler à la pensée que l'évolution se produit maintenant avec beaucoup plus de rapidité qu'autrefois. Premier pays à s'industrialiser, l'Angleterre a mis près d'un siècle à parcourir les premières étapes de l'évolution; le Japon, dernier venu à la maturité industrielle, a réalisé la transition beaucoup plus rapidement.

J'ai mentionné la spécialisation parmi les solutions du problème qui consiste à aider les pays en voie de développement à maintenir un niveau élevé de gains étrangers. Il en est une autre, et c'est le maintien de prix équitables et stables pour les denrées de base. Qu'on ne

(Suite à la page 9)

Situation scolaire révoltante dans le Sud-Ontario!

L'Association canadienne-française d'Education en assemblée plénière avec les sociétés provinciales qui lui sont affiliées, à savoir: **La Fédération des Femmes Canadiennes-françaises; l'Union des cultivateurs franco-ontariens; l'Union catholique des fermières d'Ontario; la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario; l'Assoc. de l'Enseignement français de l'Ontario; l'Assoc. des Commission des écoles bilingues d'Ontario; l'Assoc. de la jeunesse franco-ontarienne; la Fédération des Associations de Parents et d'Instituteurs de langue française d'Ontario; la Fédération des Clubs franco-ontariens; la Fédération des Caisses populaires (c.f.) d'Ontario,** a discuté la situation scandaleuse qui existe dans plusieurs endroits où la commission scolaire catholique refuse l'enseignement du français aux élèves de langue française.

L'Association d'Education ne peut tolérer davantage un traitement aussi inique. Devant cette situation, l'Association d'Education décide d'alerter la population canadienne-française.

Les incidents récents de Toronto ne sont qu'un exemple de l'injustice criante de certains commissaires d'écoles séparées vis-à-vis leurs contribuables de langue française.

Les responsables immédiats de cette mesure inique et injustifiée à Toronto ne sont pas les autorités gouvernementales mais bien la "Toronto Metropolitan Separate School Board". Les élèves impliqués et leurs parents ont dû avoir recours au piquetage pour affirmer leur droit. Ceci semble nous reporter à l'époque honteuse du Règlement XVII, à l'époque où nous devions recourir aux épingles à chapeau pour affirmer nos droits. Que ceci se passe en 1962, dans la Ville-Reine, est tout simplement inconcevable.

Nous n'accepterons pas ce refus. L'Association d'Education d'Ontario avec ses onze sociétés

(Suite à la page 2)

PLUS *Avantageuses!* QUE JAMAIS

Obligations d'Épargne du Canada

faciles à acheter simples à encaisser bonnes à garder

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada rapportent 4½% chacune des trois premières années; 5% chacune des trois années suivantes et 5½% chacune des huit dernières années, soit un intérêt annuel moyen de 5.11% jusqu'à l'échéance, dans 14 ans. En d'autres termes, chaque Obligation de $100 conservée jusqu'à l'échéance vaudra $172.50, y compris les intérêts accumulés.

Vous pouvez acheter une Obligation d'Épargne de $100 pour aussi peu que 29 cents par jour par retenues sur votre salaire. Vous pouvez également en acheter comptant ou par versements d'une banque, d'un courtier de placement ou agent de change, d'une société de fiducie ou caisse populaire.

Ces Obligations sont offertes en coupures de $50 et plus. Tout résidant canadien, adulte ou mineur, peut en acheter, de même que toute succession de personne décédée. Limite d'achat par personne: $10,000. Intérêt payable annuellement sur présentation des coupons ou par chèque, si désiré, dans le cas des grosses coupures.

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada sont encaissables en tout temps à n'importe quelle banque, à leur pleine valeur plus les intérêts. Achetez les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada, elles sont plus avantageuses que jamais!

LE COURRIER DOMINICAL

RADIO-VATICAN SERA ENTENDU AU CANADA

A la veille du Concile Oecuménique, les directeurs de Radio-Vatican ont pris des mesures pour que leurs émissions puissent pénétrer dans les foyers canadiens. Comme les ondes courtes de ce poste ne desservent pas convenablement notre pays, ils ont décidé d'expédier par avion ces émissions enregistrées au préalable sur bande magnétique. La studio Radio-Marie à Notre-Dame-du-Cap a été choisi comme diffuseur officiel de ces émissions au Canada, et dans certaines parties des Etats-Unis.

Les émissions du service français de Radio-Vatican pourront donc être entendues avec reproduction parfaite aux différents postes locaux. La matière jugée d'intérêt pour le Canada sera introduite à l'émission "VIE CROISSANTE", émission hebdomadaire de Radio-Marie sur la vie de l'Eglise, diffusée sur les ondes d'un trentaine de postes à travers le Canada. Déjà un poste de Montréal avait, depuis une couple d'années, une émission hebdomadaire réalisée avec le concours de Radio-Vatican.

Voici un extrait de la lettre adressée par le directeur du service français de Radio-Vatican, le R.P. Jean Lucas, S.J., au R.P. Yvon Poirier, O.M.I., directeur de Radio-Marie: "Comme nous vous l'avons dit à notre entrevue à Rome, la direction de Radio - Vatican accepte, en réponse à votre proposition, que le studio Radio-Marie, que vous dirigez, diffuse officiellement les émissions de Radio-Vatican au Canada et dans les centres francophones des Etats-Unis.

Nous sommes heureux de cette proposition, car nous savons que votre studio se trouve rattaché à un centre religieux d'envergure nationale et possède les possibilités de diffusion d'émissions religieuses à travers toutes les régions du Canada et une partie des Etats-Unis par la voie des différentes stations radiophoniques.

Nous vous ferons donc parvenir l'enregistrement de nos émissions en langue française afin que vous puissiez choisir les éléments qui conviennent le mieux aux régions que vous desserviez".

On pourra se renseigner sur l'horaire de "VIE CROISSANTE" et de Radio-Vatican en s'adressant aux différents postes privés.

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

L'avenir, avec ses promesses, fascine l'imagination. Le passé ne jouit pas souvent du même attrait. Pourtant il est là, derrière nous, capable de nous remuer autant, sinon plus, que le mystère de demain. Il nous parle un langage connu, son visage nous est familier, il est de bonne compagnie.

Reportons-nous au XVIIe siècle, voyons l'automne canadien d'alors, si beau, si majestueux. Comme celui d'aujourd'hui, il a ses charmes, il apporte ses angoisses. C'est un tableau qui fait rêver et souvent pince le coeur.

MARIE DE L'INCARNATION sont dans la cour du monastère, sur le cap Diamant. Est-ce l'automne, avec ses matins radieux, ses après-midi ensoleillés et ses déclins de jour langoureux, qui rappelle dans les bois les petites sauvagesses?

CATHERINE DE ST-AUGUSTIN, à l'Hôtel-Dieu, soigne les malades et réconforte les souffrants. Entre deux lits, elle regarde par la fenêtre. On dirait que cette majestueuse saison fait étalage de tout son art pour retenir le regard de la jeune moniale. Le sol, les arbres qui rougeoient forment une merveilleuse harmonie de tons et de couleurs.

MGR DE LAVAL visite ses enfants avant l'hiver. Tantôt il suit le fleuve, tantôt il traverse bois et rivières pour parvenir jusqu'aux missionnaires. Partout dans la nature, il entend, en sourdine, le chant d'un hymne de reconnaissance.

A Ville-Marie, JEANNE MANCE et MARGUERITE BOURGEOYS s'activent pour assurer un hiver acceptable à ceux qui leur sont confiés, malgré les rigueurs du climat et le manque de confort. Elles pressentent l'automne qui s'avance, grave et triste, portant avec lui son parfum de feuilles fanées. Tant de souvenir, d'espoirs, de rêves tressaillent et remontent des profondeurs de leur âme!

MERE D'YOUVILLE connut, elle aussi, le dépouillement de l'automne. Chez son mari d'abord, auprès de certains déshérités ensuite, elle constata que les vertus se fanent, comme l'herbe et les fleurs, dans les âmes qui laissent l'hiver geler en eux l'amour de Dieu et du prochain.

...cà vous regarde

En 1962, c'était, pensai-je, le XXVe anniversaire de la vice-postulation canadienne de Kateri. Mais, comme je l'ai déjà écrit, c'est bel et bien le XXVIe. Après le mandat si efficace du premier vice-postulateur canadien, le R.P. Antonio Poulin, S.J. dont vous êtes déjà au courant, voici que, le 26 septembre 1949, je recevais de Rome ma nomination comme son successeur.

Parler de soi est détestable. On a dit cependant, le sourire aux lèvres, qu'il était bon quelquefois de faire quelques petits excès. C'est ce que je fais maintenant afin de vous récapituler ce qui s'est réalisé pour Kateri depuis douze années, grâce à votre chaleureuse collaboration. En 1949, j'étais directeur de l'école indienne de Caughnawaga; ce n'est que dans mes moments libres que je pouvais promouvoir la cause avec les petits moyens à ma disposition. D'abord, une série d'articles mensuels dans les grands quotidiens, intitulée: "Tekakwitha" (1952); dans "Ma Paroisse: Aujourd'hui plus qu'hier et bien moins que demain!" (1955-1959); et, enfin, un article régulier dans une quarantaine d'hebdomadaires: "Ca vous regarde!" (1960-1962, etc.) Un trimestriel en français et autre en anglais: "Kateri". Enquêtes sur des guérisons. Causeries. Correspondance romaine. Quelques interviews à la radio et à la télévision.

Le 8 août 1954, en honneur de la vénérable Kateri Tekakwitha, la plus illustre de tous les enfants de la Mission Saint-François-Xavier, on y dévoilla un monument de bronze, oeuvre du sculpteur Emile Brunet. Ce qui a coûté environ $6,000.

Au cours de 1956 et 1957, au prix de $4,000., avant que la Voie Maritime du St-Laurent ne l'ait empêché, on a pu retrouver le quatrième emplacement de la Mission Saint - François - Xavier (1696 - 1717). J'ai dû prendre sur moi de tendre la main.

En avril 1959, la correspondance katerienne, toujours de plus en plus considérable, m'a forcé à ouvrir un modeste secrétariat à Montréal.

A Rome, présentement, on examine deux guérisons attribuées à la vénérable.

Cette tâche, je n'aurais jamais pu accomplir sans l'aide des amis fervents de la Vierge iroquoise. Qu'ils ne barguignent pas; en toute confiance, qu'ils lui confient toutes leurs joies et toutes leurs tristesses! Ecrire au Centre Kateri, a/s RR. PP. Jésuites, Caughnawaga (Québec).

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

LE CONCILE ET VOUS

par ROGER BRIEN
secrétaire perpétuel de l'Académie can.-française, directeur général du Centre Marial Canadien et de MARIE

Le Concile et nous? Plusieurs se diront: "Que puis-je apporter au Concile oecuménique, alors que ce sont tous les Père de l'Eglise, les Evêques qui, autour du Pape, avec le Pape et sous sa direction, forment cette Assemblée extraordinaire. Aucun Concile n'aura reçu publicité mondiale plus universelle. Le monde entier, même le monde non chrétien, a suivi avec intérêt les préparatifs de cette Assemblée vraiment universelle, car seule l'Eglise catholique possède à un tel degré ce caractère d'universalité qui lui est propre, comme l'une de ses caractéristiques.

Pourtant, l'Eglise est une, et si nous ne sommes pas appelés à décider, à participer au Concile par notre présence et nos opinions, nous participons vraiment au Concile dans un mode merveilleusement actif. Seul notre manque d'esprit de foi a pu nous faire oublier que nous tous, les catholiques, nous sommes tous de ce Concile qui aura une telle répercussion sur tout le monde chrétien, sur toute l'humanité, même s'il est strictement d'abord l'affaire de l'Eglise catholique pour les catholiques.

Par le Corps mystique du Christ et par la Communion des Saints, nous sommes tous soudés les uns aux autres, mystiquement, mais réellement, comme tous les membres d'un même corps. Toute la doctrine paulinienne du Corps mystique prend ici toute son expansion, au delà de ce que l'ont put imaginer tous les grands esprits qui nous ont précédés. S. Paul, le fougueux apôtre des nations, élevé au septième ciel en Dieu, a vu et compris ce qu'un homme appelé à une destinée comme la sienne a pu comprendre aidé d'une grâce particulière du Seigneur.

C'est toute l'Eglise catholique qui sera en Concile, le 11 octobre, et nous serons tous dans le Coeur de la Mère de Dieu et des hommes qui présidera à cette nouvelle Pentecôte, comme Elle a présidé à la première. Il s'agit de bien comprendre un point: la grâce ne détruit jamais la nature, mais l'accomplit. Le mal du XXe siècle: à la suite de siècles de rationalisme, n'en a que pour la nature, le tangible, le matériel: c'est le règne et le triomphe du matérialisme le plus éhonté avec ses décrépitudes, ses turpitudes. Le surnaturel l'emporte sur la nature, et il faut que le XXe siècle scientifique se donne un supplément d'âme, retrouve la fraîcheur des sources, des émerveillements, retrouve son âme d'homme appelé à l'union avec Deu, pour que tous les progrès extraordinaires, formidables de notre époque portent tous leurs fruits. Par la prière et le sacrifice, par notre communion avec tous nos frères catholiques dans le Christ par Marie, nous jouerons un rôle unique au Concile, rôle inapparent, mais combien puissant!

LES FONDATEURS A L'ECOUTE

A la suite d'une fracture du bras, non consolidée après l'application de plusieurs appareils plâtrés, une jeune fille demande par l'intercession de Jeanne Mance que son bras lui soit conservé.

Une dame implore Jeanne Mance de lui obtenir sa guérison, si c'est la volonté de Dieu. A tout le moins, elle demande un peu de soulagement et beaucoup de courage.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 3 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury. OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 6.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Léo Legault et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m., 5.30 et 9 p.m. Sur semaine: 7 et 7.30 a.m. 1er Vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 2.30 à 3.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dalleire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Maillot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m. La veille des Fêtes et le 1er Vendredi 2.30 à 4.30 p.m., 7.30 à 8.15 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2767.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.

Confessions: [illegible] 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoit Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 5-3961.

Vicaire: Rév. Raymond Provost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury. OS. 3-8204.

Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. Semaine: lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 8 et 8.30 p.m. Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, Rt 3, Ste 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.
Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 9.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Rosaire: 11.00 a.m.
Confessions: Samedi à 7.30 p.m.
Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après Salut du T.S. Sacrement.
Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.
Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 212 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-6738.
Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.
Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.
Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.
Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington, Tél.: UL. 5-2125.
Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.
Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00
Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.
Baptêmes: 3 p.m. dimanche.

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. II — No. 37 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 4 octobre 1692

CFBR - SUDBURY

OCTOBRE

DIMANCHE

7.58	Ouverture
8.00	Nouvelles Sports
8.10	Variétés dominicales
8.55	Radio-Journal
9.00	La Messe
10.00	Radio Journal
10.05	Music Hall
11.00	Radio Journal
11.05	Music Hall
12.00	Radio Journal
12.05	Le Palmarès canadien
12.30	Heure de St-François
12.45	Music Hall
1.00	Radio Journal
1.10	Music Hall
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.02	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.03	Music Hall
5.00	Radio Journal
5.02	Music Hall
6.00	Radio Journal
6.15	Music Hall
6.45	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.43	Ouverture
7.45	Cavalcade matinale
8.00	Radio Journal
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles
9.00	Vos problèmes, et solutions
9.30	Crino vous appelle
9.30	Vos problèmes, solutions
10.00	Radio Journal
10.05	Qui suis-je
10.10	5 5 5
10.25	Le Gros Lot du Gai Meunier
10.30	Plein Soleil
10.55	Intermède
11.00	Radio Journal
11.05	Quiz IGA
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Intermède
11.45	A Qui la Chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Radio Journal
12.40	Diner musical
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.30	Radio Concert
2.00	Radio Journal
2.02	Chevaliers de Table Ronde
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Visages de l'Amour
3.00	Radio Journal
3.02	Partage du Matin
3.30	Fémina
3.45	Psychologie
4.00	Radio Journal
4.02	Radio Sacré-Coeur
4.15	Au clavier
4.30	Succès et Nouveautés
5.00	adio Journal
5.05	Succès et Nouveautés
6.00	Demie Heure d'Information
6.30	Le Chapelet en Famille
6.45	Fermeture

SAMEDI

7.43	Ouverture
7.45	Cavalcade matinale
8.00	Radio Journal
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresges
9.02	En Sortant de l'Ecole
9.30	Pot Pourri du Samedi
10.00	Radio Journal
10.02	ot Pourri du Samedi
11.00	Radio Journal
11.02	Pot Pourri du Samedi
12.00	Radio Journal
12.02	Musique en dinant
12.30	Radio Journal
12.40	Musique en dinant
12.56	Sport midi
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Music Hall
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.05	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.05	Music Hall
5.00	Radio Journal
5.05	Music Hall
6.00	Radio Journal
6.15	Music Hall
6.30	Chapelet en famille
6.46	Fermeture

HISTOIRE DE LA SEMAINE

'Si tu as l'intention de bien faire, pourquoi l'indicateur dans ce livre de bibliothèque?'

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Mireille Lemelin

Née à Montréal, il y a 22 ans, Mireille Lemelin est la distinction et le charme personnifiés. Depuis l'âge de 10 ans qu'elle s'intéresse à tout ce qui s'épelle théâtre, Mireille Lemelin, un jour, étudiait à la fois le chant, le ballet classique, la danse à claquettes, le violon, le piano et la diction, mais elle décida qu'elle était pas trop occupée. Elle laissa tout tomber sauf le piano et la diction.

Il y a trois ans, Mireille Lemelin a fait partie de l'émission télévisée **Images en tête**, à titre de scénariste de la section dramatique. Pendant deux ans, elle fut l'animatrice et la commentatrice de l'émission **Kim**. Mais, c'est réellement à **Filles d'Eve** que la jolie comédienne a fait ses débuts professionnels.

Interrogée au sujet du personnage qu'elle rend si bien, Mireille Lemelin m'a dit comment elle concevait Ginette Marchand: "C'est la femme fatale qui est tombée dans ce milieu après avoir flirté avec l'existentialisme. Elle a fait la connaissance de Kid (Yves Massicotte) qui l'a impliquée dans une bande organisée de drogue internationale. Sa dignité apparente lui permet de passer, à la Mata Hari, des drogues en contrebande. Benoît Chatel (Albert Millaire) tombe amoureux d'elle et il veut la soustraire à ce milieu. Mais Ginette est placée devant un dilemme: maintenant qu'elle sait que Benoît fait partie de la Gendarmerie royale; trahira-t-elle le Kid ou Benoît?"

Mireille Lemelin caresse deux projets: celui de jouer **l'Affaire Ribadier de Feydeau** avec une nouvelle troupe de jeunes comédiens, en tournée cet été. Elle y interpréterait le rôle-vedette aux côtés de gens comme Marc Olivier, André d'Hoster et Georges Lucas, metteur en scène. Son autre projet: une série estivale à la télévision, sous la direction de René Verne:

—La vie? Je crois que c'est une chose extrêmement emballante .... un jeu qui vaut la peine d'être joué. Dans le moment, je suis très heureuse, mais je considère que ma carrière de comédienne ne doit pas dominer ma vie de femme. Ma vie personnelle est beaucoup plus importante que ma carrière. Si elles venaient en conflit, j'opterais pour ma vie personnelle.

GABRIEL ANGLAIS

CKSO - TV

5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

10.45	Test Pattern
11.00	Church Service
12.00	Christian Drama Series "Comment & Conviction"
12.30	Speaking French
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	SPORT—NFL Balt. at Cleve.
4.30	St. Lawrence North
4.57	News
5.00	Let's Face It
5.30	Route 66
6.30	Week in Review, Sports, News
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close-Up
10.30	The Promised Land
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	"A Foreign Affair", Jean Arthur, Marlene Dietrich
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	Till Two
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	TBA
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Hawaiian Eye
6.30	Weather - Sports - News
7.00	Main Event
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	Festival
10.30	Meet the Author
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Night Sports
11.35	"Warriors", Errol Flynn
1.00	Shiftworkers News

MARDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	Till Two
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	The oretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Fignewton, Frog & Dora
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Maverick
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Biography
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Hennessy
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"The Brass Legend", Hugh O'Brien, Nancy Gates, Raymond Burr
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	Till Two
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Frendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Youth and Music
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Nation's Business
6.15	TBA
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Checkmate
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	News Magazine
10.30	Road to Wealth
11.00	CBC TV News
11.15	Weathers, News, Sportsbeat
11.35	"And Baby Makes Three" Robert Young, Barbara Hale
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the day
12.00	Till Two
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Rocky and His Friends
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Surfside 6
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Leave It To Beaver
7.30	Occupation Please
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	To Tell The Truth
10.30	Tightrope
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Fast and Loose" Stan Holloway, Kay Kendall
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	Till Two
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Robin Hood
5.00	Razzle Dazzle
5.30	77 Sunset Strip
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dr. Kildare
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	Behind Closed Doors
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Chicago Deadline", Alan Ladd, Donna Reed, June Havoc, Arthur Kennedy
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI

1.00	Test Pattern
2.00	Collegiate Football— Western at Toronto
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	Weather, Sports, News
6.30	U.N. Review
7.00	Beverly Hillbillies
7.30	Lucille Ball Show
8.00	Naked City
9.00	NHL HOCKEY
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	CBC TV News
11.30	King of Diamonds
11.10	Weather, News, Sportsbeat
12.00	"Wilson", Alexander Knox, Charles Coburn, Thomas Mitchell, Geraldine Fitzgerald
1.00	Shiftworkers News

CBF-ST - TV

SUDBURY Sturgeon Falls

SAMEDI

8.15	Musique
8.45	CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Am-stram-gram
11.30	Coucou
12.00	Pirouette
1.00	Des pays et des hommes
1.30	Piliers de la solitude
2.00	Images en tête
4.00	20 ans—Express
4.30	Soif de Dieu
5.00	Concert
6.00	Le Roman de la science
6.30	Les uns les autres
7.00	Comment dites-vous?
7.15	C.D.
7.30	Winston Churchill
8.00	Caméra 62
8.30	Micheline
8.45	Soirée du HOCKEY
10.15	Les Couche-tard
10.45	Téléjournal
11.00	Commentaire
11.08	Nouvelles Sportives
11.15	Cinéma
11.22	Cinéma

DIMANCHE

8.15	Musique
8.45	Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Ouverture du Concile
1.30	Les Travaux et les jours
2.00	Sports
4.30	Film
5.00	A l'heure du concile
5.30	L'Heure des quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	L'Homme invisible
7.30	Papa a raison
8.00	En habit du concert
8.30	L'heure du concert
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.22	Nouvelles sportives
10.30	Actualités politiques
11.00	Sport-éclair
11.30	Conférence
11.37	Conférence

LUNDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Revue de la maison
4.00	Bobino
4.30	La Boite à surprise
5.00	Radisson
5.30	Marcus
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.15	Les Affaires de l'Etat
7.30	Mes trois fils
8.30	Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	Dans tous les cantons
9.30	Colonel March
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Composez 999
11.00	Cinéma

MARDI

12.00	Musique.
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Actualités féminines
3.46	Illusions amusantes
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	La Vie qui bat
5.30	Mon Ami Flicka
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Plus on est de fous
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Le temps des copains
9.30	Insolences d'une caméra
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Conférence de presse
11.00	Cinéma

MERCREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Le Temps de vivre
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Le Courrier du Roy
5.30	Le Grand Duc
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.00	A vue d'oeil
7.30	Adèle
8.00	Le pain du jour
8.30	Dans les rues de Québec
9.00	Arrêtezles
9.30	La Résurrection de Barnabé
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Présence de l'art
11.00	Cinéma
12.03	La Chevelure

JEUDI

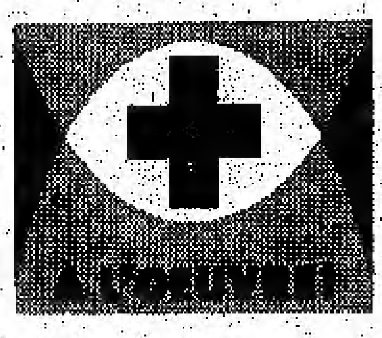
12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Casse-tête
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Pépinot
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	La Famille Stone
8.00	Filles d'Eve
8.30	Zéro de conduite
9.00	L'aviation canadienne en Europe
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Votre courrier
11.00	Cinéma

VENDREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	L'Eternel Féminin
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Les enquêtes Jobidon
5.30	CF-RCK
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Petite peste
7.45	Hebdo-Sports
8.00	La Balsamine
8.30	Cinéma international
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Premier plan
11.00	Cinéma

Un nouveau téléroman, signé Réginald Boisvert et intitulé *le Pain du jour*, sera présenté au public du réseau français de Radio-Canada chaque mercredi à 8 heures du soir, à compter du 10 octobre. Voici quelques membres de la famille Deguire que nous verrons régulièrement au cours de cette série. Le rôle du père est tenu par YVES LÉTOURNEAU et celui de la mère, par OLIVETTE THIBAULT. Les trois autres comédiens, sur notre photo, sont MARTINE SIMON, ainsi que deux nouveaux venus: JACQUES LÉVESQUE, à gauche, et SERGE PRIEUR.

Radio-Canada — Dix ans de télévision



RADIO - CKSO 790

DIMANCHE

6.45 Sacred Heart Program
7.00 Music 79
7.25 At Home with Chrissie Nemis
8.25 Ministerial Report
8.30 Hebrew-Christian Hour
8.45 All Nations Church
9.00 Old Fashioned Revival Hour
9.30 Tell Us a Store-United Ch.
9.45 The Gospel Hall
10.00 CK News & Sunday Serenade
10.30 Just Mary & Playroom
11.00 Knox Presbyterian Church
12.00 Berean Baptist Church
12.30 CK News, weather, sports
12.45 Holiday 79
1.00 CK News
1.05 Holiday 79
1.30 Big Top Ten
2.00 CK News
2.03 Capitol Report
2.30 Holiday 79
3.00 CK News & Holiday 79
4.00 CK News & Holiday 79
4.30 Critically Speaking
5.00 Venture - Conscience & Man
6.00 Lutheran Hour
6.30 Italian Music
7.00 St. Andrew's United Church
8.00 Rolling Home Show
9.00 CK Rolling Home Show
9.30 Bill Graham—Hour of Decision
10.10 Weekend Review & Speaker
10.30 The Singing Church
11.00 Graveyard Shift & News & Sports

LUNDI

5.55 Good News
6.00 Hank Secord Show
6.30 CK NEWS—Reg Madison Sho
7.15 CK News
7.25 CK Morning Show
8.00 CK News, weather, sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 CK News—Reg Madison Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid for Gisele
10.00 News & Bob Alexander Show
10.15 Purity Jackpot
10.30 Time to Chat—Hydro
10.35 Bob Alexander Show
11.00 CK News & Bob Alexander
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.15 Don Messer
12.30 News, weather, sports
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 News & Northern Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 Music for Grown Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grownups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.05 CK Corral
4.30 CK Soaring 79
5.00 CK News
5.05 Soaring 79
5.30 CK News
5.35 CK Soaring 79.
6.00 CK News, sports
6.15 Soaring 79
7.30 Italian Festival
8.30 Music 79
8.45 Prov. Affairs
9.00 CBC Winnipeg Orchestra
10.00 CBC News
10.30 Points East, Points West
11.00 Graveyard Shift, News, Sports Graveyard Shift

MARDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.20 Reg Madmison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
12.50 Weekly Journal
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.30 What's New
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 School French
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Cue for a Combo
8.00 Italian Music
8.30 Home with Chrissie Nemis
9.30 Business Barometer
10.00 CBC News Roundup & Talk
10.30 CBC Music Diary
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

MERCREDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.50 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer Show
12.30 News, Weather Sporth
12.40 CK Weather Report
12.45 CK Sports & Bob Alexander
12.50 What do you think?
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grown Ups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.15 Janette Mustard Piano Recital
7.30 Intro to Wednesday Night
7.40 Festival Music
9.00 Profile: J. S. Woodsworth
10.00 CBC News Roundup and Talk
10.30 Festival Music
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

JEUDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grown Ups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Finnish Hour
8.30 CK Music 79
9.00 Choral Music
9.30 Jazz Workshop
10.00 CBC News Roundap & Talk
10.30 Eventide
11.00 Graveyard Shift & CK News Sports

VENDREDI

5.56 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.20 Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.50 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer
12.30 News, Weather Sporth
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 Music for Grown Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 National School Broadcast
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Music 79
10.00 News Roundup & Talk
10.30 Graveyard Shift
10.30 Graveyard Shift & CK News & Sports

SAMEDI

6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.05 Jay Fredericks Sho—News
10.05 Kirk Northcott & CK News
12.45 Sports & Music 79
1.00 CBC News
1.10 Jay Fredericks Show—CK News
3.30 CK Corral
4.00 CK News & Ck Corral
4.30 Soaring 79
5.00 News and Soaring 79
5.30 News & Soaring 79
6.35 Ministerial Report
6.40 Roderick King
6.45 This Week at the U.N.
7.00 Glen Miller Show—
7.30 Music 79
8.25 CBC News
8.30 NHL Hockey
10.30 CBC News
10.35 Graveyard Shift & CK News & Sports

Radio Sacré-Coeur

CFBR — 550

(du 15 au 20 octobre)

LUNDI: Stéphane Valiquette, S.J. **Missionnaires par la messe** Chant par la Psalette de Lyon.

MARDI: Paul Hamel, S.J. **Laics missionnaires en Amérique latine** Chant par Marie-Claire Pichaud.

MERCREDI: Henri Forest, S. J. (interview) **J'étais à Montevideo** Chant par le Couvent des Ursulines, Gaspé.

JEUDI: Henri Forest, S.J. (interview) **Eglise du silence au Vietnam-Nord** Chant par Pierre Selos.

VENDREDI: Henri Forest, S. J. (interview) **Infiltrations communistes au lVetnam-Sud**. Chant par l'Institut familial SS. Grises de Montréal.

SAMEDI: Stéphane Valiquette, S.J. **Allez, enseignez toutes les nations.** Chant par l'Ecole Marguerite-Bourgeois de l'Assomption.

CFCH-TV

DIMANCHE

12.45 Sign On & Music
1.00 Heritage
1.30 Country Calendar
1.45 WORLD SERIES
4.30 St. Lawrence North
4.57 CBC News
5.00 Singalong Jubilee
5.30 American Musical Theatre
6.00 Crossroads
6.30 Tightrope
7.00 Hazel
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan Show
9.00 Bonanza
10.00 Close-Up
10.30 The Promised Land
11.00 CBC News
11.10 Late Weather
11.15 CFCH Weather & Sports
11.25 Sign Off

LUNDI

12.00 Sign On & Music
12.20 Cartoon Express
12.35 Farm Fare
12.40 Weather
12.45 World Series
3.15 TBA
3.30 Take Thirty
4.00 Mlle de Paris
4.30 Ramar of the Jungle
5.00 Razzle Dazzle
5.30 This Living World
6.00 Davey & Goliath
6.15 Focal Point
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH News
6.55 Tonight
7.00 Manhunt
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Garry Moore
9.30 Festival
11.00 CBC News
11.15 Weather, News, Sports
11.30 TV THEATRE
Sign Off with Highlights

MARDI

12.00 Sign On & Music
12.20 Cartoon Express
12.35 Farm Fare
12.40 Weather
12.45 CFCH News
12.55 Sportsview
1.00 Meri Craven
2.00 Children of Scotland
2.15 eople & Places
2.30 Sea Songs & Stories
2.30 Let's Look
2.45 Indian Legends
3.00 Loretta Young
3.30 Take Thirty
4.00 Target
4.30 Cannonball
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Mike Mercury
6.00 Newsvoice
6.00 News Conference
6.15 Focal Point
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH TV News
6.55 Tonight
7.00 Father Knows Best
7.30 Flintstones
8.00 Car 54
8.30 Perry Mason
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 Livelyl Arts
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.35 TV THEATRE
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI

12.00 Sign On & Music
12.20 Cartoon Express
12.35 Farm Fare
12.40 Weather
12.45 CFCH News
12.55 Sportsview
1.00 Meri Craven
2.00 Arabian Children
2.15 Sea Songs & Stories
2.30 Let's Look
2.45 People & Places
3.00 Loretta Young
3.30 Take Thirty
4.00 Sir Francis Drake
4.30 Count of Monte Cristo
5.00 Razzle Dazzle

Canal 10 North Bay

5.30 Huck Hound
6.00 Nation's Business
6.15 News in Unif.
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH TV News
6.55 Tonight
7.00 To Tell The Truth
7.30 All-Star Theatre
8.00 My Three Sons
8.30 Parade
9.00 Ben Casey
10.00 Newsmagazine
10.30 Road to Wealth
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.35 TV THEATRE
SIGN OFF & Highlights

JEUDI

12.00 Sign On & Music
12.20 Cartoon Express
12.35 Farm Fare
12.40 Weather
12.45 CFCH News
12.55 Sportsview
1.00 Meri Craven
2.00 Ocean Voyage
2.15 eople & Places
2.30 Sea Songs & Stories
2.45 Indian Legends
3.00 Loretta Young
3.30 Take Thirty
4.00 Reflections
4.30 Hawkeye
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Adventure
6.00 Dave Edwards
6.15 Focal Point
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH TV News
6.55 Tonight
7.00 Have Gun Will Travel
7.30 Corners All
8.00 The Defenders
9.00 Playdate
10.00 Dr. Kildare
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.35 TV THEATRE
SIGN OFF & Highlights

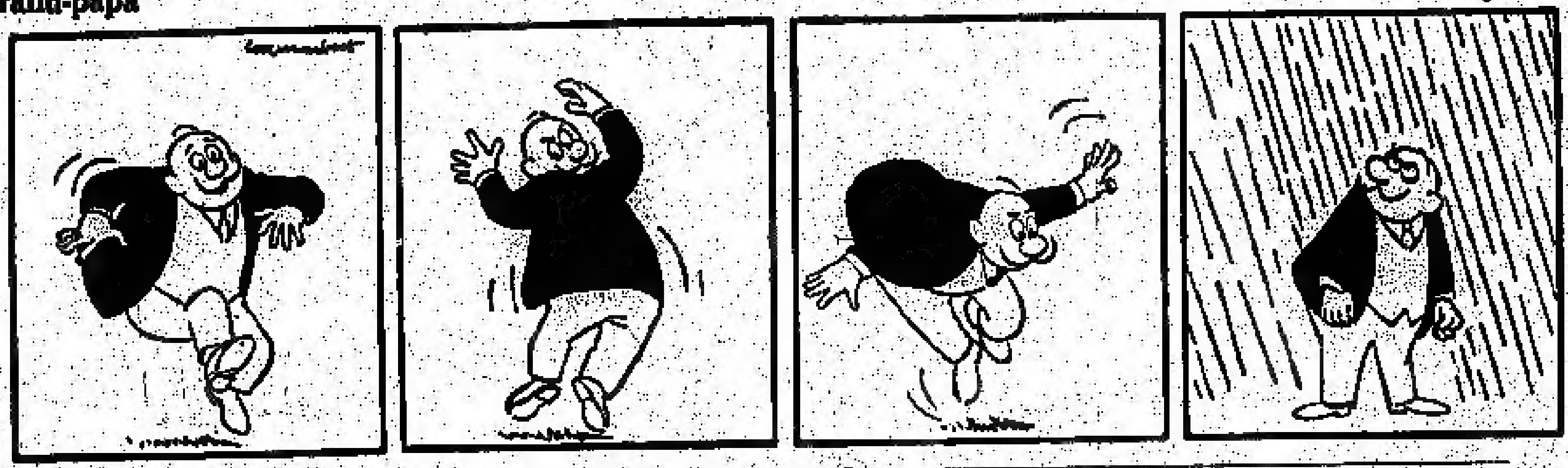
VENDREDI

12.55 Sportsview
1.00 Meri Craven
2.00 Look at the Land
2.15 Sea Songs & Stories
2.45 People & Places
3.00 Loretta Young
3.30 Take Thirty
4.00 Target
4.30 Fury
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Living Sea
6.15 Focal Point
6.30 Sportsview
6.40 Weather
6.45 CFCH TV News
6.55 Tonight
7.00 King of Diamonds
7.30 Bet Your Bottle Cap
8.00 Country Hoedown
8.30 True
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Empire
10.30 Hennessey
11.00 CBC News
11.15 Weather, News & Sports
11.30 Maverick
SIGN OFF & Highlights

SAMEDI

1.45 SIGN ON & Music
2.00 SPORTS
4.30 TBA
5.00 Kingfisher Cove
5.30 Bugs Bunny
6.00 Silver Lining
6.30 Focal Point
6.35 Summary
6.40 Sportsview
6.45 CFCH-TV News
6.55 Tonight
7.00 Beverley Hills Hillbillies
7.30 Pioneers
8.00 Saturday Nite Jamboree
8.30 Biography
9.00 HOCKEY
10.15 Juliette
10.45 Sports Unlimited
11.00 CBC TV News
11.20 Sportsview
11.25 TV THEATRE
SIGN OFF & Highlights

Grand-papa par KERR



Joe Pétrin par ROQUEMBERT

Napoléon par McBride

"VOUS N'AUREZ PAS DE CLASSES BILINGUES OU FRANCAISES ICI PARCE QUE JE NE VEUX PAS DE CITOYENS DE SECONDE ZONE A STONEY CREEK!"

"Les difficultés scolaires qu'ont présentement les Canadiens français de Toronto ne constituent pas un fait isolé, mais sont, au contraire, généralisées à travers toute la province d'Ontario. Chaque fois que les Canadiens français sont en minorité dans une commission scolaire séparée, c'est-à-dire catholique, ils doivent lutter avec acharnement pour faire reconnaître leurs droits scolaires."

Voilà ce qu'a affirmé vendredi dernier M. Aimé Arvisais, président de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée à l'occasion du 15e congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec. M. Arvisais était accompagné de quelques dirigeants des milieux d'éducation franco-ontariens. Il a reçu la médaille d'or de l'Ordre du mérite de la F.C.S.C.Q. au cours d'un banquet, à l'hôtel Reine Elisabeth.

On sait que la Commission métropolitaine des écoles séparées de Toronto a décidé de fermer une classe bilingue à l'école Notre-Dame-de-la-Sagesse, située à Scarborough. Deux classes dispensant les quatre premières années du cours élémentaire sont ouvertes. Une troisième classe, dispensant la 5e année, a été inaugurée lors de la rentrée des classes.

Quelques jours plus tard, la commission scolaire, qui compte 17 membres,—dont 4 prêtres catholiques et un seul Canadien français—a invoqué le manque de locaux pour fermer la classe. Toutefois, le local qui a été libéré par suite de cette décision est inoccupé depuis ce temps.

Tous les prétextes sont bons pour les catholiques anglophones de l'Ontario pour empêcher les jeunes Canadiens français d'étudier dans leur langue maternelle. Ce qui se passe à Toronto n'est pas nouveau: il en est de même à travers tout l'Ontario. Les dirigeants de l'ACFEO ont mentionnés les villes de Oshawa, Niagara, Hamilton, Georgetown, Kingston, Galt, Prescott, Stoney Creek, etc.

L'un des porte-parole de l'association a même cité une phrase qu'aurait prononcée le curé anglophone de Stoney Creek qui est aussi président de la commission scolaire séparée de cet endroit.

Aux Canadiens français qui réclamaient l'ouverture de classes bilingues pour que leurs enfants puissent apprendre le français, ce curé aurait déclaré: **"Vous n'aurez pas de classes bilingues ou françaises ici parce que je ne veux pas de citoyens de seconde zone à Stoney Creek."**

C'est avec les Irlandais catholiques que nous avons de la difficulté, a-t-il continué. Avec les protestants, avec les fonctionnaires du ministère de l'éducation, tout va bien. Avec les ca-

(Suite à la page 9)

TERMINOLOGIE

POUR

POUR suivi de l'infinitif sert à introduire une PROPOSITION FINALE, MARQUE UNE VALEUR FINALE OU INTENTIONNELLE (Robert). — Ex.: il voyage POUR s'instruire; - j'ai fait ce travail POUR gagner un peu d'argent; - attendre POUR faire quelque chose. Parfois, dans certains emplois, POUR ne marquerait plus que l'idée de succession chronologique: Ex.: l'avion a fait escale à Orly POUR atterrir à Dakar; - les titres se sont abaissés POUR par la suite se redresser. - Plusieurs grammairiens et linguistes CONDAMNENT l'usage 'POUR' marquant l'idée de succession chronologique. NOUS NOUS RANGEONS A LEUR AVIS.

Au lieu de dire: les titres se sont abaissés **pour** par la suite se redresser, ON DIRA: LES TITRES SE SONT ABAISSES ET PAR LA SUITE SE SONT REDRESSES (les deux idées sont ici INDEPENDENTES, - von Wartburg et Zumthor, **Précis de syntaxe du français contemporain**).

On trouve des exemples de POUR marquant l'idée de succession chronologique dans Stendahl, Alain-Fournier et Duhamel. Cette liberté prise avec la syntaxe, pour parler avec René Georgin, correspond au désir de produire un EFFET LITTERAIRE . . . EN DEHORS DE LA LANGUE FAMILIERE ET POPULAIRE ET DE LA LANGUE LITTERAIRE (effet à produire), POUR NE S'EMPLOIE PAS pour marquer l'idée de succession chronologique.

Une longue liste de morts et de blessés à chaque 'weekend'

Les weekends se suivent et chaque lundi nous apporte la sinistre nouvelle de 30 à 60 morts! C'est à se demander si un vent de folie ne souffle pas dans l'esprit de nos Canadiens! Car il est indéniable que sans la vitesse exagérée et sans l'alcool nous n'aurions pas à déplorer tant d'accidents de la route.

Quand les nôtres vont-ils comprendre qu'en remplaçant un grain de folie par un grain de sagesse, ils éviteraient ces malheurs dans un bon nombre de cas, quand donc?

C'est à désespérer du gros bon sens et de l'intelligence des uns et des autres!

—Mais il y a des accidents inévitables!

—D'accord, mais la négligence, l'imprudence et l'imprévoyance sont presque toujours en cause. Donnez-vous la peine d'observer la façon de conduire de certains chauffeurs. Combien d'entre eux signalent qu'ils vont s'arrêter ou qu'ils vont tourner à droite ou à gauche? Combien d'entre eux font preuve de courtoisie? Combien d'entre eux font l'arrêt obligatoire au "Stop"? Combien d'entre eux s'assurent qu'en doublant, il n'y a pas une autre voiture qui vient en sens inverse? Combien d'entre eux s'occupent de la ligne double? Combien d'entre eux doublent à droite, sans même corner?

En observant des chauffeurs sur la route pendant une heure, on ne compte plus les fautes susceptibles de causer un accident. Et il est même étonnant qu'avec toutes ces négligences et toutes ces imprudences, on n'ait pas à déplorer plus d'accidents sur la grand-route!

Regardez-moi ce jeune homme qui vient de boire une bouteille de bière et qui trouve la vie bien belle au volant de son auto. Il double une camionnette à droite. Il double ensuite un camion à gauche et il a juste le temps d'éviter l'auto qui s'en venait à toute allure vers la sienne! Cette sonnette d'alarme aurait dû lui mettre la puce à l'oreille, mais, deux minutes après, il recommence la même prouesse et il frappe une pauvre petite voiture de front. Il tue le chauffeur et sa compagne. Il s'en tire avec une fracture de la jambe! Réfléchissez sur cet accident et demandez-vous s'il est raisonnable qu'on laisse des fous semblables au volant d'une voiture automobile qui tuera encore de pauvres gens, si le chauffeur ne s'assagit pas!

Chaque week-end nous apporte des nouvelles désolantes, au point qu'on peut parier d'avance sur le nombre des morts et des blessés!

N'est-ce pas ridicule? N'est-ce pas odieux? N'est-ce pas regrettable à tout point de vue?

Et quand nous osons demander un peu de prudence aux chauffeurs, ces messieurs nous répondent par un haussement d'épaules, jusqu'au jour plus ou moins proche où on les ramènera dans une ambulance ou dans un fourgon de la morgue!

Peut-être que le retrait du permis de conduire pendant un an aurait pour effet de réduire le nombre des accidents de la route . . .

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. J. W. SPOONER
Ministre

TORONTO — A l'occasion de l'ouverture de la saison de chasse aux oiseaux aquatiques et au gibier de montagne, les officiers du service de la faune du ministère des Terres et Forêts prédisent que le gibier sera relativement abondant en dépit de certaines conditions adverses.

Le nombre d'oiseaux aquatiques a diminué l'an dernier dans les régions Atlantique et Mississipi et on s'attend à ce qu'il soit de nouveau à la baisse cette année.

A l'exception de certaines espèces peu nombreuses, les nouvelles couvées de canards ont été moins nombreuses qu'à l'accoutumée dans tout l'est de l'Amérique du Nord. Par ailleurs, les conditions ont été relativement propices dans l'Ontario.

Les bureaux régionaux des Terres et Forêts sont moins optimistes pour ce qui est de la chasse au tétras à collier. La population de ces oiseaux semble moyenne dans la partie centrale du nord de l'Ontario, y compris Chapleau, Geraldton et White River. Le gibier sera plus abondant, croit-on, dans le sud-est de l'Ontario à partir de North Bay en allant vers le Sud.

Les représentants du ministère des Terres et Forêts dans la région du Lac Simcoe, croient que la chasse se fera sur un territoire plus étendu cette année vu que la saison sera ouverte dans toute la province, sauf la partie sud s'étendant à l'ouest de la frontière occidentale des comtés de Simcoe et Peel.

Monsieur J. B. Dawson, biologiste du ministère pour la région de Keptville, prévoit que la chasse aux oiseaux aquatiques et au gibier de montagne sera relativement bonne dans l'est de l'Ontario cette année.

La chasse au chevreuil devrait être bonne dans les neufs comtés de l'est d'Ontario cet automne. L'hiver dernier n'a pas été trop rigoureux et les chiens ont abattu un moins grand nombre de chevreuils sur la fin de l'hiver et au printemps.

TORONTO — On estime que 7,000,000 de personnes ont visité les 75 parcs provinciaux de l'Ontario cette année. C'est une augmentation de 10 pour cent sur l'an dernier alors que la province administrait 69 parcs provinciaux.

Le service des parcs du ministère des Terres et Forêts a constaté que c'est le camping qui a contribué le plus à accroître le nombre de visiteurs. On estime qu'environ un million de personnes ont séjourné dans les sites de camping des parcs provinciaux au cours de la belle saison.

Le ministère a émis cette année 257,216 permis de camping, contre 210,856 l'an dernier, soit une augmentation de 22 pour cent. Les groupes comptaient en moyenne quatre personnes.

La belle température du mois de mai et au début de juin a attiré des foules considérables dans tous les parcs provinciaux. Les campeurs furent nombreux dès le début de la saison même dans les régions de la province où la température est demeurée relativement fraîche.

Le ministère a inauguré six nouveaux parcs au cours de l'année. Il est en train d'en aménager d'autres, mais les travaux n'ont pas été complétés à temps pour justifier la perception d'un prix d'entrée.

Le nombre de permis quotidiens de véhicules a augmenté de 31 pour cent et la vente de permis annuels donnant accès à tous les parcs provinciaux ainsi qu'aux parcs de la région du Niagara et de la voie maritime du St-Laurent a été de 8½ pour cent supérieure à celle de l'an dernier.

Les nouveaux parcs provinciaux inaugurés cette année comprennent Wasaga Beach, près de Toronto; Restoule, sur la rte 11 au sud de North Bay; Sandbanks, dans le district de Tweed; Les Chutes, dans la région de Sudbury et Pakwash, dans la région de Sioux Lookout, dans le nord-ouest de l'Ontario.

Les sentiers pour piétons aménagés dans les parcs ont été très populaires et on se propose d'en préparer de nouveaux pour la prochaine saison.

La gestion des finances familiales

Dernière partie: Une affaire de famille

Même s'il y avait cinquante plate-formes spatiales qui gravitaient autour de notre planète, l'histoire de l'homme reposerait encore sur la cellule fondamentale que constituent le père, la mère et les enfants réunis en un foyer. La vie familiale est à la base de tout ce qui concerne l'être humain. La famille demeure dans son essence ce qu'elle était à l'âge d'or: un petit Etat unique en son genre, gouverné par les lois tempérées de la raison, de la bienveillance et de l'amour.

La vie de la famille dépend dans une large mesure de la sage administration des revenus, et c'est précisément pour cette raison que cette administration doit être le fruit d'un effort commun. Le budget familial n'exige pas de grandes connaissances en comptabilité, mais tout simplement les anciennes et toujours actuelles vertus de collaboration, de loyauté et de dévouement.

La tension et les désagréments empoisonnent les familles où il faut systématiquement quémander la moindre pièce de monnaie. Les enfants n'ont pas la possibilité de collaborer avec leurs parents à la solution d'un problème qui intéresse tout le monde; on ne leur apprend pas le sens des responsabilités; leur ignorance de la situation les poussent à l'aigreur et au ressentiment.

La plupart des adolescents sont assez évolués pour participer à l'élaboration des plans familiaux, et les enfants qui ont l'avantage de le faire sont beaucoup moins exposés à devenir des adultes insipides et à mentalité infantile. Ils apprennent ainsi les principes démocratiques que suppose l'établissement d'un budget susceptible d'assurer à tous les membres de la famille une juste part des revenus. Ils voient comment l'égoïsme peut ruiner un foyer, tandis que le dévouement engendre le bonheur et la joie de vivre.

Il y aura certes des divergences d'opinion au sujet de tel ou tel poste du budget, mais il s'agira de plus souvent de discordances qu'il est possible de régler par la méthode des concessions amicales et mutuelles.

Il n'y a de raison—hors de la perversité de la nature humaine—pour que le budget devienne un trouble-fête ou une source de désaccord familial. Au contraire, l'élaboration concertée d'un programme financier a pour effet de rapprocher les membres de la famille, de dissiper les jalousies et les malentendus, de faire disparaître les tensions et les rancunes. De fait, beaucoup de familles en sont venues à préférer l'étude périodique du budget, le soir à la maison, aux spectacles de la télévision. C'est une occupation concrète, essentielle, qui intéresse chacun des membres de la famille et qui tend à un but que tout le monde désire.

Le budget familial vous sortira de l'ornière de la banalité et au train-train ordinaire en vous offront de nouveaux horizons à explorer et à conquérir. Vous aurez l'occasion, en y travaillant, de faire des découvertes aussi précieuses qu'intéressantes tout en assurant votre sécurité. Et vous vous apercevrez bientôt que c'est un moyen beaucoup plus efficace et plus profitable d'exprimer votre personnalité que tous les vains efforts que vous pourriez faire pour tenter d'imiter vos voisins.

Un député anglophone (NPD) de l'Ontario réclame l'égalité de deux langues et de deux cultures

C'est à un député anglophone de l'Ontario, un membre du Nouveau parti démocratique qu'a appartenu l'honneur de proclamer dans un français impeccable, que le Canada ne s'épanouira pleinement que si l'égalité des langues et des cultures françaises et anglaises est reconnue aussi bien en fait qu'en loi par tout le pays.

M. David Lewis, qui prenait la parole au nom de son parti, a proposé un sous-amendement à la motion libérale.

Cet amendement qui a reçu les applaudissements des libéraux tandis que les créditistes se tenaient muets, se lit comme suit:

"Nous affirmons respectueusement que les conseillers de Votre Excellence ayant négligé de proposer un programme de planification économique, destinée à susciter une reprise économique et le plein emploi, ne possèdent pas la confiance de la Chambre".

M. Lewis a rappelé que le congrès de fondation du NPD a proclamé sa foi au fédéralisme coopératif.

Il a expliqué que ce fédéralisme entend coordonner les objectifs économiques aussi bien que les ressources de tout le Canada, sans recourir à la centralisation, et de façon à donner à chaque province ainsi qu'au gouvernement fédéral le plein respect de leurs droits propres.

Continuant toujours en français, M. Lewis a dit que les Canadiens de toutes les régions du pays cherchent depuis nombre d'années à remplacer par un parti sérieux les vieux régimes qui, les uns après les autres ont trahi les véritables intérêts du Canada.

L'étude récente des derniers événements me permet de conclure, a-t-il ajouté, que la province de Québec cherche désespérément une nouvelle solution. Mais il ne faudrait pas que ce désespoir donne prise à des fausses théories et à des politiques dangereuses seulement parce qu'elles sont répétées avec une insistance qui tient de la démagogie.

M. Lewis a alors rappelé que la société moderne ne peut connaître une véritable expansion économique sans l'intervention de l'État. La planification démocratique que propose le NPD, a-t-il dit, est le seul remède au problème persistant du chômage.

Il a dit que la crise de chômage actuelle provient de l'augmentation de la main-d'oeuvre par l'immigration, par l'augmentation naturelle de la population et par le remplacement des travailleurs par des machines. Il a dit que le gouvernement doit élaborer les mesures suivantes: un vaste programme économique en consultation avec tous les serviteurs de l'économie; une influence de l'État sur les investissements publics et privés; le réentraînement et la réadaptation des travailleurs déplacés par les progrès techniques; un programme de développement des régions de l'Atlantique et autres régions défavorisées; une politique fiscale et monétaire destinée à fournir le crédit et l'argent nécessaires à l'expansion économique.

M. Paul Martin, libéral d'Essex, a alors interjeté: c'est le programme libéral.

S'adressant aux libéraux qui réclament un programme d'assurance-santé, M. Lewis a accusé ces derniers sous la direction de Ross Thatcher, le chef libéral de la Saskatchewan, de s'être opposés à l'application d'un programme d'assurance-santé, cette année, en Saskatchewan.

Il a enfin affirmé que le programme libéral est incomplet parce qu'il ne protège que les jeunes, les pensionnés et les personnes âgées et qu'il néglige tout le reste de la population.

Les timbres d'escompte sonnt maintenant populaires parmi la population agricole canadienne

La plus ancienne firme canadienne de recherches, Canadian Facts Limited, de Toronto, démontre, cette semaine, à l'aide de statistiques que les timbres d'escompte sont maintenant épargnés par 340,000 fermiers habitant les sept provinces du Canada à l'est de la frontière Saskatchewan - Manitoba, où les timbres sont autorisés par la loi.

Dans les trois provinces de l'ouest, Colombie Britannique, Alberta et Saskatchewan, jusqu'à présent, les timbres d'escompte n'ont pas cours parce qu'ils ne sont pas autorisés par la loi.

L'enquête effectuée par Canadian Facts apporte un démenti à ceux qui pensent que collectionner des timbres est un passe-temps réservé aux habitants des villes. En effet, bien que le plus grand nombre d'épargnants se rencontre encore dans les villes, la popularité des timbres d'escompte parmi la population agricole a atteint une proportion importante. Il apparaît que 41% des hommes et des femmes vivant à la campagne dans ces sept provinces, et âgés de 18 ans ou plus, sont des collectionneurs de timbres d'escompte.

Les résultats de cette étude indépendante, impartiale et scientifique, entreprise par la compagnie de recherches de Toronto, révèlent aussi que le nombre total des collectionneurs adultes, au Canada, tant dans les villes qu'à la campagne, atteint maintenant 4,624,000.

Autre faits démontrés par Canadian Facts:

1—59% des gens du centre et de l'est du Canada qui ont entendu parler ou lu des articles sur les timbres d'escompte, s'y intéressent, et leur intérêt à l'égard des timbres s'accroit avec la période de temps passée à les collectionner.

2—C'est parmi les employés de bureau et les commerçants et parmi les familles d'ouvriers spécialisés et non-spécialises que les timbres sont les plus populaires.

3—La plupart des collectionneurs vivent dans l'Ontario et le Québec.

Total des hommes et des femmes de 18 ans et plus.

Maritimes	914,000
Québec	3,156,000
Ontario	4,065,000
Manitoba	609,000
TOTAL	8,744,000

% de ceux qui épargnent les timbres et aussi % de ceux à qui les timbres plaisent

Mar.	144,000	16%	55%
Qué.	2,231,000	71%	64%
Ont.	2,119,000	52%	57%
Man.	130,000	21%	51%
TOTAL	4,624,000	53%	59%

4—Au Canada, plus de femmes que d'hommes épargnent les timbres, mais elles arrivent en tête qu'avec bien peu d'écart.

5—Le degré d'éducation influence très peu le penchant qu'ont les Canadiens pour l'épargne des timbres.

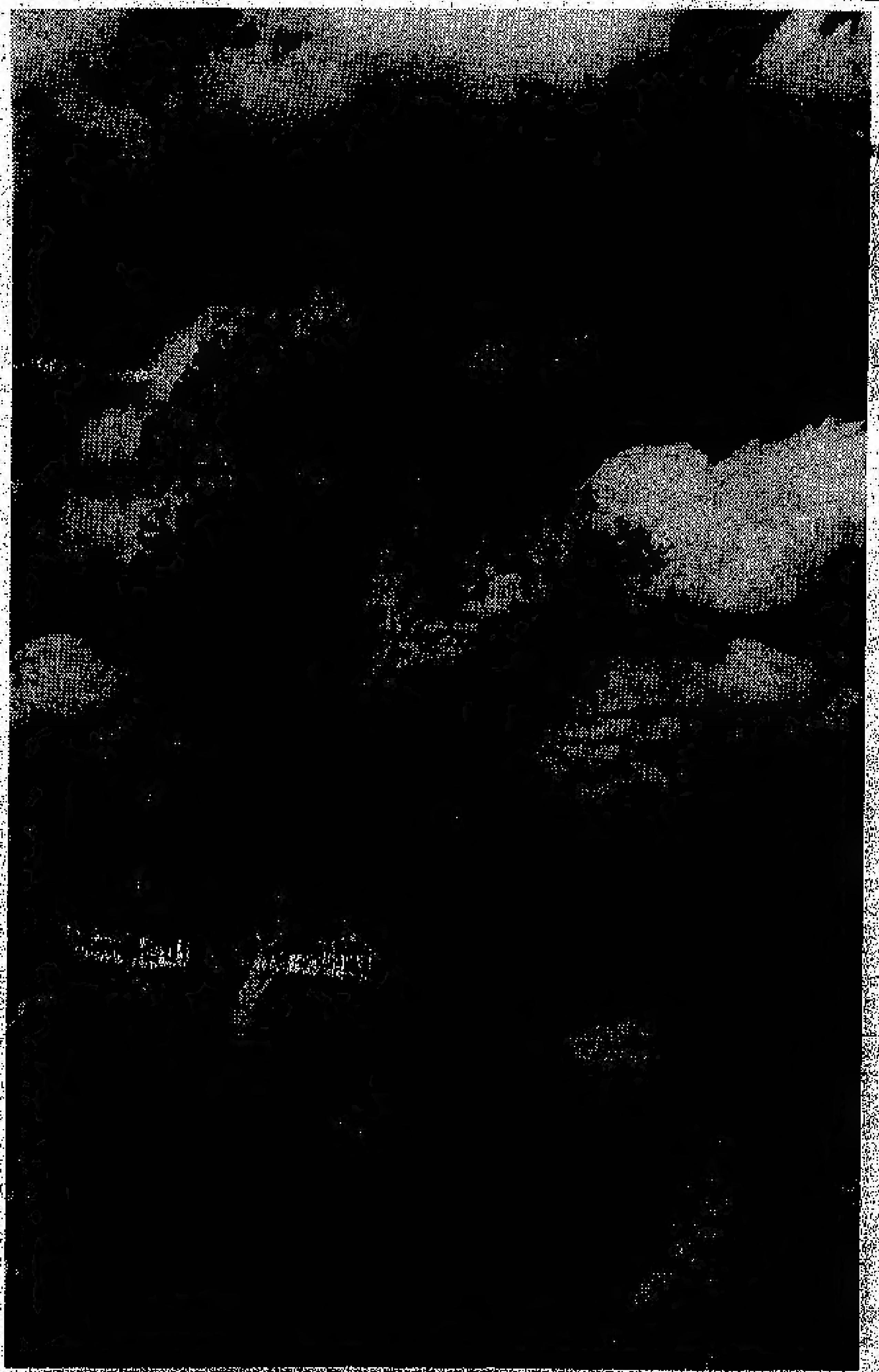
6—L'épargne des timbres d'escompte augmente avec l'importance de la population.

7—Les personnes ayant un revenu moyen sont les collectionneurs les plus enthousiastes.

8—Les personnes de tous âges épargnes les timbres mais celles d'âge moyen, entre 35 et 49 ans, sont plus portées à le faire.

9—Plus la famille est grande, plus on collectionne les timbres.

M. John Robarts, premier ministre de l'Ontario adressera la parole aux membres de l'Association Progressiste Conservatrice de Sudbury le 12 octobre à 3 heures p.m. à la salle de la Légion canadienne, chemin Frood. M. Robarts sera accompagné de Mme Robarts.



NOS AUTOMNES CANADIENS: Une petite promenade à la campagne vous fait mieux apprécier la splendeur de nos automnes canadiens. Nos arbres se revêtent d'un manteau multicolore en attendant la tombée des feuilles. Chaque village, chaque grande ville possède son coin enchanteur où la nature dans son épanouissement nous fait réaliser l'existence du Beau.

Vous êtes invités

à rencontrer

Le Premier Ministre

JOHN ROBARTS

et

Mme Robarts

LE VENDREDI, 12 OCTOBRE, 1962

à la salle de la Légion canadienne

chemin Frood, Sudbury

Venez entendre l'honorable John Robarts, premier ministre de l'Ontario à la salle de la Légion canadienne à 3 heures de l'après-midi. Après le discours de M. Robarts, il y aura rencontre intime avec les auditeurs où le Premier Ministre répondra aux questions de chacun. On servira des rafraîchissements.

L'Association Progressiste Conservatrice de l'Ontario

RUBRIQUE . . .

(Suite de la page 3)

se méprenne pas sur la façon de voir des pays industrialisés à cet égard. L'expérience qu'ils ont acquise il y a une trentaine d'années, quand il n'existerait pas d'autre motif, leur a appris qu'ils ne peuvent retirer que des avantages provisoires de la modicité du prix des denrées. Ils doivent en verser la rançon, en définitive, par la perte de débouchés qui s'offrent à leurs articles ouvrés.

Jusqu'ici, ils n'ont guère abordé ce problème que de façon fragmentaire. Chacun ne s'occupe que des producteurs primaires auxquels les unissent des liens historiques.

C'est ainsi que, ces années dernières, la France a isolé les économies de ses anciennes dépendances africaines des effets de la chute qu'ont subie les prix mondiaux des denrées grâce à l'achat de leurs produits à des prix bien au-dessus du niveau mondial.

En vertu de l'Accord du Commonwealth sur le sucre, l'Angleterre a rendu un service semblable à plusieurs petits producteurs de sucre du Commonwealth.

Toutefois, on se rend de plus en compte en Europe que cette façon d'aborder le problème ne suffit plus. A la Conférence de Londres, on a convenu que le temps vient d'examiner dans un contexte mondial le problème que posent les prix des denrées afin d'apporter un point de vue neuf à la négociation d'accords internationaux. On ne saurait douter qu'il importe d'attribuer sans conteste cette nouvelle façon de voir à la naissance de la Communauté économique européenne, qui compte des membres sans liens historiques avec des pays d'outre-mer, et surtout, aux conséquences de la demande d'admission qu'a présentée la Grande-Bretagne.

La Conférence de Londres a réalisé l'accord sur un autre point, c'est-à-dire la nécessité de disposer de tout excédent agricole de façon à répondre aux besoins des peuples du monde qui sont dans le besoin. Personne ne saurait s'élever contre une telle affirmation.

Parler d'excédents agricoles, c'est en réalité faire un usage fantastiquement erroné du langage. Il existe, comme il a toujours existé, une pénurie mondiale d'aliments. L'existence d'encombrements isolés, provenant essentiellement de l'insuffisance du mécanisme économique mondial de distribution, n'a qu'ajouté la tragédie à l'absurdité.

L'expansion d'après - guerre de la production alimentaire en Europe, qui a ainsi amoindri la dépendance où elle était des approvisionnements d'outre - mer, contribue à alléger cette situation. La déclaration des premiers ministres du Commonwealth paraît laisser entendre que la nécessité de réglementer les dispositions commerciales de façon à en tirer partie, paraît s'imposer de plus en plus à la conscience des grands producteurs d'aliments. On ne saurait douter que les délibérations de la Conférence, qui se produisaient à la suite des longs pourparlers de Bruxelles sur la façon de disposer des denrées alimentaires de climats tempérés produits dans le Commonwealth, ont fortement contribué à faire naître un sens plus aigu de cette nécessité. M. Macmillan a dit à la Conférence que l'Angleterre garderait cette nécessité à l'esprit quant reprendront ses négociations avec la CEE. Tout indique que les idées s'orientent dans le même sens, parmi les Six.

A l'A.P.I. de l'école St-Dominique

SUDBURY — Le 24 septembre dernier avait lieu à l'école St-Dominique, rue Montfort à Sudbury, la première réunion A.P.I. pour l'année scolaire en cours. L'Assemblée était présidée par M. Pierre Michaud.

M. Paul Dandeneau, directeur de l'école présenta aux parents le personnel enseignant: **Jardin d'enfants:** Mme P. Chauvin; **1ère année:** Mme Gagnon, Mlle D. Chiasson; **2ième année:** Mme M. Taylor, Mlle Dina Frigonese; **3ième année:** Mlles M.-C. Sabourin et D. Robineau; **4ième année:** Mme Bourgeois, Mlle J. Frenette; **5ième année:** Mme Gervais; **6ièm année:** Mlle Gloria Desbois; **7ième année:** M. Léonard Bourdeau; **8ième année:** Mme B. Lizotte. L'école St-Dominique comprend 460 élèves répartis en 13 salles de cours sous l'inspectorat de M. G. A. Dubé.

97% des filles portent l'uniforme scolaire, adopté pour la première fois cette année à l'école St-Dominique. L'uniforme consiste en une tunique bleue avec blouse blanche.

Mme Chauvin, responsable du Jardin d'Enfants esquissa le programme scolaire de l'année à St-Dominique. Mlle D. Chiasson, 1ère année, expliqua aux parents la méthode de la lecture globale. La réunion se termina par une visite des différents locaux de l'école. (Communiqué)

VOUS N'AUREZ PAS . . .

(Suite de la page 7)

tholiques anglophones, au niveau provincial, la situation a beaucoup changé depuis quelques années et les relations sont bonnes maintenant. Mais au niveau local, nous avons toujours des problèmes avec les catholiques anglophones.

Les dirigeants de l'ACFEO ont révélé qu'ils projettent de réclamer du gouvernement ontarien qu'il modifie la loi de façon à ce que les minorités françaises au sein d'une commission scolaire, aient le droit, légalement, d'avoir des classes bilingues. Certaines conditions seraient nécessaires à cette fin et les commissions scolaires séparées, une fois ces conditions remplies, seraient obligées par la loi d'ouvrir les classes bilingues.

A l'appui de leur requête, les dirigeants de l'ACFEO vont invoquer le droit naturel qu'ont les parents de faire instruire leurs enfants dans la langue de leur choix. Ils vont invoquer également l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui garantit les droits scolaires que les minorités possédaient en 1867. Les Franco-Ontariens avaient des classes bilingues dès 1843.

Nous sommes prêts à aller jusqu'à la Cour suprême du Canada pour faire reconnaître nos droits, a affirmé un des porte-parole de l'organisme en se référant à la situation qui existe présentement à Toronto.

INVITATION!

AU CONFORT PAR L'ELECTRICITE!

Vous êtes bienvenus à visiter la Maison "MEDAILLON-D'OR"

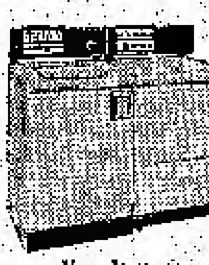
Ne manquez pas cette chance unique. Constatez vous-même sur place tout le confort merveilleux que fournit l'électricité alors que dans tout l'Ontario on met en vedette la Maison "Médaillon d'Or".

Visitez une maison "Médaillon-d'Or" près de chez vous et voyez les particularités uniques en leur genre, d'un train de vie grâce à l'électricité, qui ajoute tellement au confort moderne —tout en garantissant votre mise de fonds !

Vous verrez LE CHAUFFAGE PAR L'ELECTRICITE—le procédé le plus propre, le plus silencieux, le plus agréable, enfin le plus parfait jamais imaginé. Vous serez émerveillé devant l'agencement artistique d'un . . . ECLAIRAGE FONCTIONNEL—pour le travail ou le jeu, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Vous verrez ce qu'on entend par un ECLAIRAGE MAGIQUE. LE CHAUFFAGE DE L'EAU—vous procurera de l'eau chaude pour tous vos besoins, sans danger pour la famille, parce qu'on n'a pas recours au feu. Vous verrez de . . . l'ECLAIRAGE EN ABONDANCE—une ligne de service de 100 ampères avec un montage sur fil pour tous les principaux accessoires électriques, une cuisine fonctionnelle avec prises de courant à la portée de la main.

GAGNEZ!

Une autre chance qu'il ne faut pas manquer — 8 ensembles de laveuse - sécheuse, automatiques et électriques pourront être gagnés par ceux qui visiteront la Maison "Médaillon-d'Or" en montre.



Une laveuse automatique 'Filter-Flo' Une sécheuse automatique 'High-Speed'

Pensez à l'avenir . . . Visitez une Maison 'Médaillon-d'Or'

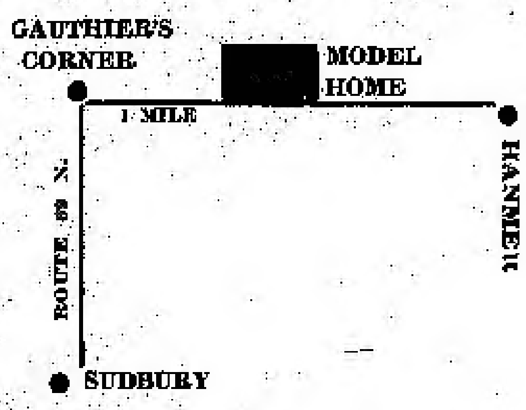
FARMDALE VILLAGE

SHOULDICE-HOUGH & CO. LTD.

IMMEUBLES - ASSURANCES - HYPOTHEQUES
158 rue Elm E. - Sudbury, Ontario - Tél.: OS. 5-2474

POUR VOUS Y RENDRE

Suivez la route 69 jusqu'au coin GAUTHIER, continuez 1 mille vers Hammer et surveillez les indications sur les affiches.



QUAND VISITER? Du 14 septembre au 21 octobre — 9 a.m. à 10 p.m. tous les jours!

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 • Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 • Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
36 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO
et AUTRES
PRETS SUR HYPOTHEQUES
133-135 Cedar OS. 4-5387

Pour le meilleur . . .
confort . . .
essayez . . .
TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
MORRISON
Plumbing & Heating
164 rue Elgin - Tél.: OS. 4-0797

Transport DELONGCHAMP
COMPAGNIE LTEE
• Service de déménagement Local et Longue Distance
20 RUE LORNE SUDBURY
TELEPHONE OS. 5-5611

Arts Graphiques
Limitée
Imprimerie Commerciale
122 Elm E, Tél. 673-0700

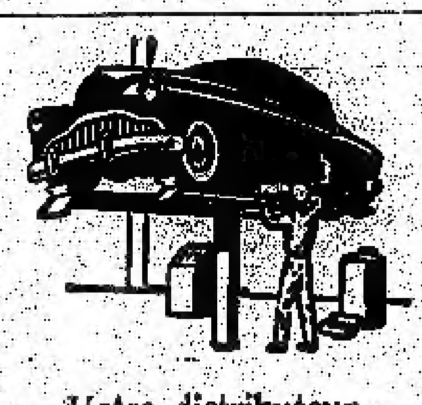
Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

LEBEL & FILS
142 Eyre OS. 3-9535-6-7
Nettoyeurs et Teinturiers
Sudbury, Ontario

Magasin LALANDE
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS
Bottines - Souliers - Bottes
OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME
OS. 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité: Bois de charpente
647, chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 3-5941

GRENON'S Motor Court
Route 69 - près de Richard Lake à quatre milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761



Votre distributeur
ESSO
du nord de la ville
PNEUS ET BATTERIES 'ATLAS'
● Service de toute sorte ●
POSTE D'ESSENCE POULIN
921 NOTRE-DAME - TEL. OS. 5-8130

LA LIBRAIRIE LOISIRS
Le foyer de la bonne lecture à Sudbury
Un livre pour tous les âges, tous les goûts
122 rue Elm E. — OS. 3-0700

"LE PETIT JUIF"

Roman de choc publié chez Beauchemin

Les Editions Beauchemin de Montréal viennent de lancer dans le public, un roman appelé à un certain retentissement. Il s'intitule "Le Petit Juif". Et son auteur, Jean de Laplante, est un journaliste de carrière, qui ajoute la littérature à une aventure d'homme d'action, déjà remplie d'imprévus. M. de Laplante est, entre autres occupations, directeur des pages internationales à "Dimanche-Matin".

L'auteur, par ce roman, espère apporter un témoignage d'authenticité chrétienne, que l'on dit tellement absent de la production littéraire canadienne. C'est un témoignage chrétien, certes, mais qui ne fuit ni ne cherche à exploiter le scandale. Ce roman, avant tout, respecte la vie et ce qu'elle a de plus grand et de plus vrai: l'amour et la foi.

La trame du livre est simple: un professeur d'Université, juif et français, est capitaine aux armées de la ligne Maginot, au moment de la débâcle française en 1940. Il est emporté vers l'univers concentrationnaire, mais il en sort par un coup de hasard incroyablement banal,—comme tous les coups de hasard qui ont conservé la vie à des milliers de soldats durant la dernière guerre . . .

Il ne s'agit pas d'un roman de guerre, encore moins de l'exploitation des souffrances concentrationnaires, pour monter le scénario-prétexte d'un mélodrame.

La phase concentrationnaire est plutôt la mise en train de l'aventure qui vivra ultérieurement le héros dans le monde montréalais. Les problèmes de l'angoisse de l'Infini, de la solitude d'un homme fait pour l'amour, de la crise de l'esprit dans un pays qui cherche toujours sa voie sont abordés avec une franchise et une sérénité qui ne pourront qu'émouvoir les esprits sincères. C'est essentiellement un roman chrétien de la découverte de soi, à travers le risque accepté de vivre la Vie . . . C'est aussi un message d'espoir et de paix, dans un monde qui se débat dans le tourbillon des idéologies.

Roman bref, mais dense qui amènera les plus coriaces à réfléchir sur le problème le plus fondamental de l'homme.

On peut se procurer l'ouvrage à la Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, Ontario, tél.: OS. 3-0700.

"RELATIONS"

Sommaire

OCTOBRE 1962

ARTICLES: 'Notre Concile': S. Exc. Mgr Sebastiano Bagio; 'L'Eglise et l'Etat', Richard Arès; 'Paradoxes du Concile', Luigi d'Apollonia; 'Chrétiens d'Orient et Chrétiens d'Occident: La réconciliation est-elle possible?': Paul Mailleux; 'Ce qu'un laïc attend du Concile', Jean Lacroix; 'Le mariage et le concile', Jules Paquin; 'Le Concile et le droit canon', Louis C. de Léry; 'Le Concile et l'Ecriture', Julien Harvey; 'Le Concile et la liturgie', Gérard Mercier.

DOSSIER SUR LE CONCILE: 1—La préparation du Concile; 2—Les questions à traiter; 3—Une petite histoire des conciles.

AU SERVICE DU FRANCAIS: Plaire et faire plaisir.

AU FIL DU MOIS: Le 3e Congrès de Spiritualité. - Une dernière épreuve?

CHARETTE Frères Limitée
• Produits ESSO Imperial
• Dépannage (TOWING SERVICE)
• Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)
Hanmer, Ontario
ROUTE 545
TELEPHONE WO. 9-2839

Vient de paraître

La pensée sociale de Jean XXIII

La Commission générale des hôpitaux catholiques de la province de Québec a tenu des journées d'études spéciales à la fin de l'année dernière. Il s'agissait d'amener les membres du service hospitalier de Québec à mieux connaître la pensée de l'Eglise telle qu'émise dans l'Encyclique *Mater et Magistra* et en rapport avec leur activité professionnelle.

Des experts en sociologie, en économie, en morale, en théologie, présentèrent des travaux fort intéressants. Publiées maintenant dans la collection «bibliothèque économique et sociale», de Fides, ces conférences se lisent avec beaucoup d'intérêt. Les RR. PP. Richard Arès, Jacques Cousineau, Irénée Desrochers, Jean-Paul Dallaire, S.J.; le Frère Clément Lockquell, é.c. et deux laïcs: Louis-Philippe Roy et Claude Ryan, étudient *Mater et Magistra* dans ses divers aspects et selon une optique personnelle.

Le Père Arès, entre autres, nous parle avec intelligence du ««Rôle des pouvoirs publics dans l'économie», tel que défini par le Saint Père et il en conclut qu'en dépit du fait que le rôle de l'Etat dans l'économie ainsi qu'à l'égard des hôpitaux ira sans cesse croissant, il y aura toujours place dans ce domaine pour «l'initiative individuelle et pour la charité privée». *«Dans le domaine des hôpitaux comme dans celui de l'économie,* dit le Père Arès, *ce n'est pas n'importe quelle intervention de l'Etat qui est légitime, mais uniquement celles que demandent et justifient les raisons de bien commun, et encore ces interventions doivent-elles tendre à assurer aux particuliers une plus grande liberté d'initiative en même temps qu'une meilleure protection de leurs droits essentiels.»*

La pensée sociale de Jean XXIII est un livre qu'il faut consulter fréquemment car n'oublions pas que l'encyclique *Mater et Magistra* contient pour nous catholiques, des directives sociales auxquelles nous sommes tous obligés de tenir compte. Le volume est en vente à *Fides*, 25 est, Saint-Jacques, 166 pages, $2.00.

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ - VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
(Prière d'écrire lisiblement)

AU ROYAUME de la femme

La silhouette, symbole de la position sociale

Le tour de taille diminue à mesure que le niveau de vie augmente

Le poids d'une personne reste toujours le symbole de sa position sociale.

Les statistiques révèlent en effet qu'en 1962 l'élégance est de rigueur et qu'une taille trop robuste est à éviter pour toute femme dont le mari a, si peu que ce soit, le désir de s'élever. On va même jusqu'à considérer "désastreuse" l'obésité chez l'épouse d'un tel homme.

Cette conception est nouvelle pour les sociologues, car dans le passé la corpulence indiquait au contraire le degré de richesse d'une famille. C'est Mlle Angela Burke, conseillère pour le régime amaigrissant Limmits qui l'affirme. En mettant au point ce régime, qui remplace un repas par deux biscuits, elle a étudié l'histoire de l'obésité à travers les âges.

"A l'époque romaine, rapporte Mlle Burke, c'était un signe de richesse que d'avoir des formes rebondies. Seuls les pauvres étaient minces. Ce sont les Romains qui ont commis les débauches les plus célèbres de l'histoire, même leurs excès de table atteignaient le sommet du raffinement; ils prenaient leurs repas en restant couchés.

"Mais l'histoire montre que leur gourmandise a eu raison d'eux, poursuit Mlle Burke. Ils furent les premiers à essayer la cure d'amaigrissement, au moyen de bains salés, de massages et d'immersions dans l'eau froide".

"Rien de tout cela ne modifiait les formes. Aussi le problème de savoir comment être bien nourri sans le paraître trop, que les Romains n'avaient pas résolu, a continué à défier les générations suivantes".

A l'époque romaine succéda le Moyen Age, surtout connu pour une succession d'hérésies en matière de régime et d'alimentation. Les gourmets médiévaux se régalaient de hures de sanglier, de cochons de lait et d'anguilles en gelée.

Selon Mlle Burke, la corpulence d'un individu n'affectait en rien sa position sociale à cette époque; par contre les gens maigres étaient soupçonnés d'être possédés. On prônait la saignée comme moyen d'amaigrissement pour les gourmands qui atteignaient un embonpoint excessif.

Sous la Renaissance, il était courant de boire du vin pour éliminer la graisse superflue. Cette époque a aussi engendré le premier homme qui ait compté les calories, un noble italien obèse nommé Luigi Carnaro. Son régime quotidien qui se composait de 12 oz. de nourriture et de 14 oz. de vin, représentait 1,200 calories.

Ce régime amaigrissant était considéré comme une absurdité, mais il lui réussit à merveille, et il vécut 100 ans. Il a peut-être donné naissance à l'expression "conservé dans l'alcool".

Sous Olivier Cromwell, l'Angleterre puritaine avait un remède particulier pour supprimer l'excès d'embonpoint: boire du vinaigre. Mais avec l'avènement de Charles II, le vinaigre reprit place parmi les condiments.

Dans l'Angleterre victorienne on cessa de s'occuper de l'obésité, la conclusion étant qu'il vaut mieux gagner de l'embonpoint que d'en perdre. C'est à cette époque qu'un entrepreneur londonien, William Banting, présenta la première méthode complète d'amaigrissement qui eût du succès.

Le régime de M. Banting se composait de viandres maigres, de légumes, et comportait une quantité réduite de liquide. Ayant perdu 46 lbs au bout d'un an de ce régime—son tour de taille avait diminué de 12½ pouces—M. Banting alors âgé de 66 ans, publia son livre à succès: "A Pamphlet on Corpulence Addressed to the British Public". C'était le premier livre traitant de régime alimentaire, il connut plusieurs éditions.

Le régime de lait suédois présenté peu de temps après, devint à la mode dans les meilleures villes d'eau. La vogue s'en perdit à cause du goût décrit comme "affreux"! Des "spécialités pharmaceutiques" eurent aussi leur époque de succès comme panacées pour l'obésité et plus d'un charlatant réalisa une petite fortune en vantant sa "méthode garantie pour perdre du poids".

Au XXe siècle les régimes amaigrissants se succèdent sans arrêt. Le régime Mayo fut un des premiers (aucun rapport avec la clinique Mayo de Rochester); ce régime se composait exclusivement de tomates crues et d'oeufs durs—un moyen garanti pour provoquer des flatulences.

Le régime de bananes et de lait écrémé du docteur George Harrop eut également son heure de grand succès. Il en fut de même du régime Lindlahr d'amaigrissement en sept jours. On promettait aux adeptes de ce régime qu'ils perdraient plus de poids en absorbant les menus recommandés, qu'en jeûnant complètement. La raison donnée était que la digestion du repas Lindlahr brûlait plus de calories que le repas n'en fournissait.

Après que l'inanité de ce faux raisonnement eût été découverte, un régime en suivit un autre. Il y eut des régimes à forte teneur en graisses, des régimes riches en protéines et d'autres pauvres en protéines, le régime Gaylor Hauser à 80 pour cent de fruits et de légumes, et combien d'autres!

L'avènement du régime de remplacement des repas ouvrit une ère nouvelle en diététique. Mlle Burke estime bien entendu que le régime Limmits de biscuits remplaçant les repas, est le meilleur pour les personnes soucieuses de leur silhouette, dans la société actuelle.

La raison qu'elle avance est la suivante: un repas de deux biscuits Limmits et d'un verre de lait calme la faim pour quatre ou cinq heures. Ces biscuits sont bon marché—un repas coûte moins de 33c.—et ils ont différents goûts, du chocolat à la vanille et à l'orange. De plus ils ont été essayés en pratique médicale avec d'excellents résultats.

Maintenant que l'embonpoint —ou plutôt l'absence d'embonpoint, est devenue un symbole de la situation sociale, une jeune fille qui se sent regardée ne pourra plus dire si c'est à elle que l'on s'intéresse ou à sa fortune.

Un petit garçon a le droit de rêver . . . n'est-ce pas?

Le petit Gary Hansch de Toronto, âgé de six ans, rêve du jour où il pourra s'envoler à nouveau vers Adelaide en Australie, sa terre natale. Il lui faudra du temps pour économiser ses sous mais Gary peut attendre. Cependant, au pavillon australien de l'Exposition Nationale Canadienne de 1962, le petit garçon reçoit un petit ours Koala et des instructions de vol imaginaire de l'hôtesse de l'air *Patricia* Brown de Qantas Airline.

PROPOS SUR LA CHEVELURE

Je lisais tout dernièrement encore quelques articles de magazine où l'auteur affirmait que la femme est plus chauve que l'homme.

Eh bien, si j'en juge par le nombre de lettres que je reçois traitant de ce problème, je suis portée à la croire aussi.

Il ne fait aucun doute, qu'un grand nombre de femmes sont inquiétées par la rapidité avec laquelle elles perdent leur cheveux.

Il est tout à fait normal pour une femme, à mesure qu'elle avance en âge, de perdre un peu de sa chevelure. Cependant, si une femme s'aperçoit que ses cheveux persistent à vouloir tomber, et cela en abondance, il est fortement à conseiller d'y voir immédiatement.

Cet état peut être causé par plusieurs choses, tel l'anémie, un foie plus ou moins malade ou encore une glande thyroïde qui fonctionne mal ou pas du tout.

En somme, les cheveux sont comme les ongles qui se rebâtissent constamment sous la peau des doigts. Quand un seul cheveux devient sans vie, et avant même qu'il se sépare de son attache, un autre se prépare à le remplacer. Et si ce système de rebâtissement devient faible, il y a danger de calvitie.

Stimuler les glandes en frictionnant le cuir chevelu avec une bonne lotion à préparation spéciale peut dans bon nombre de cas, retarder sensiblement la chute des cheveux. Et si par des massages, la situation ne s'améliore pas, il est à conseiller de voir votre médecin. Car tel que mentionné plus haut, l'état général chez certaines personnes influe beaucoup sur la condition de la chevelure.

Nous pouvons prendre comme exemple une femme enceinte. Souvent il arrivera que durant la grossesse, la chevelure d'une femme diminuera ou augmentera, selon la quantité d'hormones qu'elle aurra dans le premier cas, perdue, ou dans l'autre, gagnée.

Par conséquent, chères lectrices, il faut prendre un soin jaloux de vos cheveux. Une chevelure saine, c'est à dire brillante, souple et abondante est une vraie beauté pour la femme, elle fait ressortir l'éclat des yeux, et la grâce du sourire.

Si vous désirez plus de renseignements à ce sujet, vous n'avez qu'à m'écrire en incluant un timbre de 5c. pour le feuillet sur la CHEVELURE. Vous pouvez en profiter pour me demander mes feuillets sur les yeux, la figure, le buste, les poils follets, la transpiration, l'embonpoint ou la maigreur, toujours en incluant un timbre de 5c. pour chaque feuillet.

COUSINE BLANCHE

LA REVUE DES REVUES

L'univers des bébés

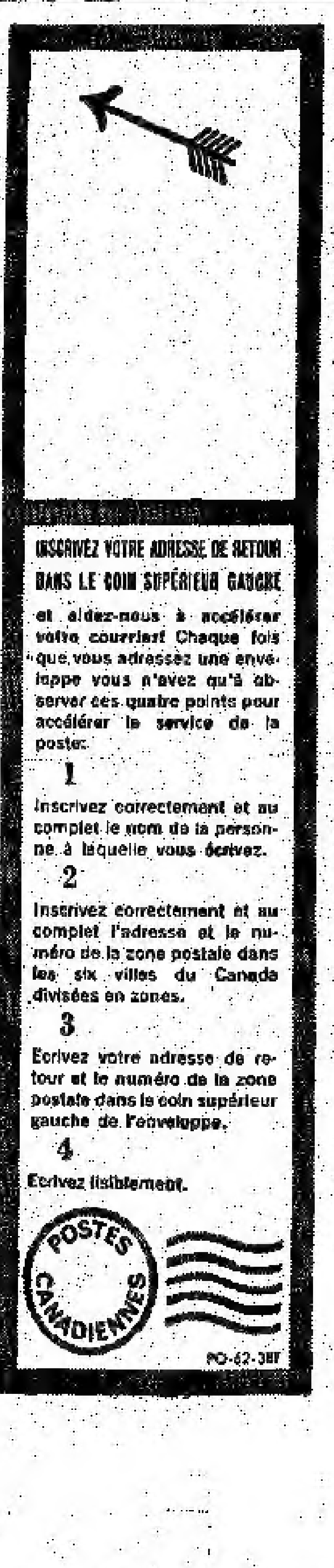
A quoi un bébé peut-il bien penser? Quelle émotion ressent-il lorsqu'il voit sa mère pour la première fois? Quand il découvre ses orteils, sait-il qu'ils font partie de son corps? Quelle est sa réaction à une douce berceuse ou au bruit de l'aspirateur?

Toutes ces questions et bien d'autres encore, Châtelaine - La Revue Moderne se les pose dans l'article qu'elle consacre à l'univers fascinant des bébés dans son numéro de septembre.

Au jour de la naissance, observez la petite face rouge de bébé, grimaçant dans un cocon de couvertures. Il a été temporairement effrayé lors de sa première bataille avec la vie - sa mise au monde.

Quelques jours plus tard, il émet des sons gutturaux et d'étranges expressions se dessinent sur sa figure. Il fait la moue, fronce les sourcils d'ennui, plisse le front pour montrer son déplaisir. En dépit de ces remarquables comédies et en dépit de l'imagination tout émerveillée de sa mère, on ne peut dire qu'il pense encore.

A deux mois, il commence à émerger de son état végétatif et vit davantage comme un humain. A cinq semaines, il peut suivre des yeux un objet brillant, même s'il n'a pas un contrôle absolu de ses muscles oculaires. A l'approche de trois mois, il tournera la tête à un nouveau son ou lorsqu'il entend la voix de sa mère. Les mouvements des bras et des jambes qui l'occupent depuis sa naissance, deviennent moins automatiques et plus calculés.



CAMPAGNE DES AGENCES DE SERVICES de la Fédération du Bien-être Social

Du 15 au 31 octobre - Objectif: $250,000.00

NDLR — Dans quelques jours s'ouvrira à Sudbury et dans la région la campagne de la Fédération du Bien-Etre Social qui, avec un objectif de $250,000.00 entend porter secours à quelque quinze agences de services. Cette nouvelle organisation porte le nom de Fédération du Bien-Etre Social de Sudbury et de la région.

Ces agences de services se dévouent dans une foule de domaines, soit: le soin de l'enfance, le bien-être familial, les calamités de toutes sortes, les premiers soins, la santé en général, la réhabilitation et les services récréatifs. Nous aurons l'occasion la semaine prochaine de vous entretenir plus longuement sur chacun de ces services. Qu'il nous suffise aujourd'hui de vous laisser un extrait de la lettre mensuelle—Août 1962 —de la banque Royale du Canada:

"C'est par l'action que nous faisons partie de notre milieu, et que nous participons à ses différentes manifestations. Si nous voulons évoluer et devenir vraiment membres vivants d'un organisme, nous le ferons en découvrant un besoin réel, et en offrant l'aide que nous pouvons donner. "Chacun selon sa capacité" était une maxime favorite de Socrate—et une maxime pleine de substance. Longfellow s'exprimait ainsi: "Donnez ce que vous avez—il est possible que la valeur de ce don soit plus grande que vous osez même penser."

LE GIN de KUYPER
Le Petit Coup de Coeur
DEPUIS 1695 BLENDED GIN DISTILLÉ AU CANADA

A VENIR

14 octobre

SUDBURY — Les Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Dominique, rue Diane à Sudbury, en collaboration avec les organisations paroissiales, organisent pour dimanche après-midi le 14 octobre un "Bazar-Paroissial" avec jeux de toutes sortes, restaurant, tables de couture, de tricot et de pâtisseries. Les portes ouvrent à 2 heures. Tous sont bienvenus.

19 octobre

SUDBURY — Congrès annuel des instituteurs de l'Unité pédagogique No 1 - Sudbury à l'école Assomption sous la présidence de Mlle Yvonne Pilon. Le R.P. Lorenzo Cadieux S.J., traitera du "Patriotisme et Histoire". L'inspecteur, M. Onésime Tremblay, conduira une discussion sur la pédagogie. Une soirée récréative au Club Allouette terminera la journée.

14 octobre

SUDBURY — Premier d'une série de 10 cours sur "Préparez votre mariage" à la salle Sainte-Anne de Sudbury, sous les auspices du Centre des Jeunes de Sudbury. Ce cours aura pour sujet: "Pourquoi préparez son mariage", et sera donné par le R.P. Albert Regimbal, S.J.

14 octobre

SUDBURY — Thé-Revue de Mode organisé par les Dames Auxiliaires du Club Allouette à 255 rue King, à partir de 2h. 30 p.m.

**"Y comprenez-vous quelque-chose, mon cher?"
"Inutile, ça se vend quand même!"**

VT INCEPIT FIDELIS SIC PERMANET

Invitation générale à tous les automobilistes

Vérification sur le comportement de votre AUTO

à partir de lundi le 15 octobre

**CENTRE COMMERCIAL DU BOULEVARD LASALLE
SUDBURY, ONTARIO**

EXAMEN GRATUIT des véhicules de toutes les catégories, neufs ou vieux, commerciaux ou privés.

★ **Une vérification en 38 points:** du volant et des freins aux pneus et tuyau d'échappement.

★ **Service rapide:** la vérification complète ne dure que dix minutes.

★ **Du 15 au 20 octobre:** Venez au jour qui vous convient le mieux.

★ **Pas de frais:** Cette vérification vous est offerte gratuitement.

**Si l'examen de votre auto est conforme aux standards établis, vous recevez l'étiquette "APPROUVE"!
RAPPELEZ-VOUS QU'UN BON CHAUFFEUR NE VAUT QUE CE QUE VAUT SON AUTO!**

Commandité par
La Police de la Cité de Sudbury
et
Le Département du Transport de l'Ontario
L'hon. H. L. Rowntree, C.R., ministre A. G. MacNab, sous-ministre